SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diasabra 01 April 2006 - Edicion 1 Vol. 163 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Tin politiconan cu tin debe grandi cerca cierto comerciantenan



Den e caso di daño y perhuicio di Paul van der Sloot y miembronan di su famia, incluyendo Joran:

Huez a dicidi cu dia 3 di April fiscal mester entrega e proces-verbaal final di e investigacion

Tambe fiscal mester tuma decision en cuanto e persecucion

Daddy Yankee a yega Aruba den su private jet ayera tardi



STA. CRUZ – E cantante di mas famoso di reggeaton a yega Aruba ayeratardi den su private jet pa pasa tres dia na Aruba. E intencion di su bishita ta pa descansa como tambe pa observa e diferente lugar cu tin na Aruba pa tene concierto. Manera ta conoci e ta un artista cu ta costa 80 mil dollar y ta un produccion sumamente costoso.

Awe tardi 3:30 Daddy Yankee lo sostene un entrevista cu Dj Layo na Top 95 FM. E emisora a invita Daddy pa t'ey presente en vivo y el'a acepta pa duna un entrevista.

Un grupo di promotor local lo probecha pa reuni cu su manager cu tambe ta na Aruba pa mira e posibilidad pa reduci su prijs mirando cu Aruba ta chikito. Cu poco speranza Daddy Yankee por ta na Aruba den concierto na July pa vakantie di school

Ariba e foto por mira Daddy Yankee cu Anneke di Plaza Cafe

Bommelding na edificio di Ontvanger



Ladronnan a horta Juancho 10 mil florin

Ayera e dama Mr. Jacqueline Bastien-Sherman a huramenta como Griffier di Parlamento di Aruba





Parlamentario Richard Visser envolvi den accidente



Awe: Interes di Pueblo

bao direccion di Mr. Nilo Croes
Invitado Karel Arends
Analizando algun sentencia di nos magistradonan
11:00 am – 1:00 pm

Parlamentario Richard Visser envolvi den accidente na Piedra Plat

STA. CRUZ – Ayera, durante oranan di merdia, Solo di Pueblo a ricibi información cu tabata tin un accidente cu a tuma lugar na altura di Bright Bakery na Piedra Plat y cu un parlamentario lo tabata envolvi den esaki.

Manera cu nos lectornan por mira riba e fotonan, enberdad, e Parlamentario Richard Visser, kende tabata bin riba un velocidad remarkabel, a dal tras di un auto y na su turno a dal otro. En total, 3 auto envolvi den e accidente aki, a consecuencia di velocidad halto.

Afortunadamente no tabata tin ningun hende envolvi den e accidente aki.
Riba e combinacion di foto, nos lectornan por tira un bista riba e accidente aki.









Den e caso di daño y perhuicio di Paul van der Sloot y miembronan di su famia, incluyendo Joran:

Huez a dicidi cu dia 3 di April fiscal mester entrega e proces-verbaal final di e investigacion

Tambe fiscal mester tuma decision en cuanto e persecucion

STA. CRUZ – Dialuna awor dia 3 di April lo bira un dia clave den e desaparicion di



Natalee Holloway. Ta asina cu desde cu e hobencita aki a desaparece dia 30 di Mei 2005 te cu dia di awe ningun hende sa di su paradero. Autoridadnan a interoga e tres hobennan cu tabata ultimo cune pero a laga nan liber pa nuebe dia. Te cu



awe pueblo ta cuestiona e nuebe dianan aki cu a laga e muchanan den libertad. Den nuebe dia por a deshaci di tur prueba den caso cu nan a comete algo contra di e hoben.

Despues na un manera masha cuestionabel ora cu voznan a cuminza lanta den comunidad y bao presion di opinion publico a bay over na detene dos security kendenan no tin ni arte ni parte den e caso. Investigacionnan a continua ora cu a detene e tres hobennan y despues di un cantidad di cambio di declaracion toch no por a haya un prueba cu ta incriminanan den e caso. E unico cos cu ta na nan desventaha ta e cambio di storia cu a tuma lugar cuater biaha den forma general y 25 biaha den detayenan chikito. Tata di Joran tambe a keda deteni debi cu el'a cambia su declaracion. El'a bisa otro cerca polis y na television Mericano el'a declara otro. Paul tambe a bira un sospechoso den e caso pero despues di a cuminza un caso, huez a duna un veredicto na su favor unda cu el'a keda kita di e lista di sospechosonan di e caso. Entretanto Paul a cuminza un caso unda tanto e como su famia ta pidi un daño di perhuicio di mey miyon florin. Den e caso aki Joran tambe ta pidiendo un daño sinembargo e cos ta bruha un rato ora cu ainda Joran ta un sospechoso den e caso. Pues tanten cu Joran ta ariba e lista di sospechoso den e caso den principio e no por pidi un daño. Relaciona cu esaki Huez a dicidi cu dia 3 di April Sra. Karen Jansen mester entrega e proces verbaal final di e investigacion. Kico esaki ta significa? Cu si Karen Jansen no tin suficiente prueba contra Joran of rumannan Kalpoe, tin posibilidad cu e caso por conoce un final sin cu lo tin un caso contra e tres sospechosonan aki.



Pues ta un tarea imporante na e momentonan aki unda fiscal mester tuma un descicion encuanto e persecucion. O sea ta sigui dilanti pa persigui e tres sospechosonan of ta stop e persecucion contra nan. Algun tempo pasa autoridad a bisa publicamente cu nan ta sigur cu e tres hobennan a haci algo of ta responsabel pa e morto di Natalee Holloway. Di otro banda si nan no por produci niun prueba di esaki ta pone Ministerio Publico y fical Karen Jansen den un posicion poco debil unda e no por prueba su pensamento. No mester kita afor cu Fiscal Jansen por tin otro tipo di pruebanan cu e no a saca ainda. Loke ta na favor di Karen Jansen ta cu e hobennan a cambia decalracion mucho hopi. Esaki por pasa solamente ora bo tin algo pa sconde. Peor ainda ta e hecho cu Autoridad tin grabacion di varios entrevista di Joran van der Sloot, tanto na Merca como na Top 95 Fm unda el'a sostene entrevista. Un



comparacion severo tambe a tuma lugar pa asina den corte atrobe Fiscal Jansen por bolbe acusa Joran cu un biaha mas el'a bolbe cambia su declaracion. Es decir cu loke el'a bisa polis na prome instante no ta cuadra cu cierto detayenan den su entrevistanan.



Parlamentario, mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez ta informa cu

Parlamento unanimamente a aproba ley contra Contrabanda di hende, Traficacion di hende y Labamento di placa

STA. CRUZ--Den e reunion Publico diahuebs 30 di Maart 2006 Parlamento a trata un proposicion di ley cual ta trece cambio den nos Codico Penal (AB 1991 GT 50), e ley di MOT (AB 1995 nr 85), e LV Toezicht geldtransactie-bedrijven (AB 2003 nr 60) y nos Codico Civil nobo (AB 2000 nr 63). E necesidad pa e cambionan aki ta basa riba diferente protocol efectua na New York, manera e protocol facultativo cu ta atende bendemento di mucha, prostitucion infantil y pornografia infantile, tur ta basa riba e Tratado riba derecho di mucha (Trb. 2001,63), e Tratado contra crimen organiza transnacional, y e Protocol cu ta trata e prevencion, combatimento y castigo di traficacion di hende, tratando especificamente e traficacion di hende muher y mucha. Pa cumpli cu e Tratadonan y protocolnan ta necesario pa trece cambio den nos leynan. Aunke cu na 2003 Minister di Husticia a dicidi di instala un grupo di trabao cu tin e tarea di revisa y moderniza nos ley penal por completo, toch a dicidi di bin awor aki cu algun cambio den nos leynan cu no por warda, tratando e.o. traficacion di hende, contrabanda di hende y labamento di placa.

Articulo 203 a (nobo) di nos Codico Penal ta indica cu contrabanda di hende ta castigabel, cuminzando cu un castigo di 4 aña of un multa di Afl 100.000,= florin, cual por aumenta y yega na 15 aña di castigo, si ta trata di consecuencia mortal. Articulo 286 a (nobo) di nos Codico Penal ta indica cu traficacion di hende ta castigabel, cuminzando cu un castigo di 6 aña di castigo of un multa di Afl 100.000,= florin, cual por aumenta y yega te 15 aña di castigo, si ta trata di consecuencia mortal.

Articulo 430 b (nobo) di nos Codico Penal ta indica cu labamento di placa ta castigabel, cuminzando cu un castigo di 4 aña di prison of un multa di Afl 100.000,= florin.



Zulay ta indica cu e proposicion di ley aki a keda aproba unanimamente, pues tur fraccion den Parlamento a aproba e ley. Durante tratamento di e ley Zulay a pidi Minister di Husticia informacion riba uso di articulo 23 di LTU (AB 1993 GT 33, AB 2000 nr 101), den cual ta stipula cu un dunador di trabao cu emplea un ilegal por haya un multa di maximo Afl 100.000,=. Minister a contesta cu resien durante un accion di Warda Nos Costa, miembronan di Warda Nos Costa tambe a duna multa di Afl 3.000,=, Afl 5.000,= y Afl 7.000,= na diferente compania caminda a keda constata cu tin personanan sin permiso den servicio. Zulay ta finaliza indicando cu ta importante pa informa nos comunidad di e leynan cu Parlamento ta aproba. Gobierno lo informa pueblo di e contenido di e proposicion di ley aki, prome cu e drenta na vigor.


PEN



Comisario Dompig ta haci un suplica na un 'ciudadano'

STA. CRUZ -- Un paar di dia pasa un señora a papia na telefoon cu sr. Erick Soemers relaciona cu e caso di Natalee Holloway y tambe e team di investigacion di e caso. E señora a keda di yama bek pero no a haci esaki. Un suplica ta bay na e señora aki pa tuma contacto mas pronto cu ta posibel cu sr. Erick Soemers na su telefoon of cu sr. Dompig na telefoon 582-9977. Ta di sumo importancia pa e team investigador.

Homber ta coy dos botter di cerbez pero kier paga pa un so

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 7:30 di mainta Central a manda patruya di Noord na 24 Store na Paradera unda lo tin un cliente fastioso cu no kier paga. Na yegada polis a papia cu e cahera cu a declara cu e conocido di polis, C.K. naci na Aruba di 56 a habri 2 botter di cerbez a bebe uno y e otro a lag'e habri. Despues el'a saca placa y a paga solamente uno e no kier paga pa e otro. E no tabata tin placa pa paga e otro. Dilanti polis e homber a bira onbeschoft y fresco contra di e cahero y tambe contra polis tambe. Polis a detene y a hibe na warda di Noord.

Un señora a lubida su cartera na un ATM machine y a bin haye bon bashi

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 9:15 di mainta un señora a presenta na warda na Oranjestad pa duna keho di ladronicia. Ariba e mes un dia pa 7:45 di mainta el'a bay lanta placa na un ATM machine na aeropuerto. Den pura el'a laga su cartera cu placa na e ATM y despues di 5 minuut el'a ripara esaki y a bolbe bay na e machine. El'a bin haya su cartera, pero blo bashi. Den e cartera tabata tin 1500 florin. E señora a entrega keho y ta spera cu tin un hende di bon curazon cu por entrega e placa aki bek.

Mester tuma medida contra e alumnonan cu ta huma marihuana durante pauze

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 10:10 di mainta central ta manda patruya di Oranjestad na un school secundario na Sero Blanco, na unda a haya keho cu e hobennan ta usa marihuana ariba tereno di school. Na yegada polis a papia cu e docente U.L. kende a bisa cu enberdad e sa cu tin alumno ta usa marihuana durante pauze. Polis a splik'e cu mester cuminza tuma medida disciplinario contra e alumnonan aki.

Choller ta sigui teroriza San Nicolas

Ki dia ta pone bao curatela?

STA. CRUZ -- Diaranzon pa 11:30 di anochi Wachtcommandant ta manda patruya na un negoshi di paña den Zeppenveldstraat na unda a kibra vitrina di e negoshi. Na yegada polis a papia cu e gerente di e negoshi, kende a bisa cu un testigo a yame na telefoon y a bisa cu e conocido J.R. a kibra e vitrina di e negoshi. Door cu tabata tin hende den e vecindario, e choller no a coy nada pero a sali na careda. Polis a bay busk'e pero nan no a logra di haye. Recherche a bay na e sitio pa tuma keho.

Homber di Surinam a menaza hobennan cu machete

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 11:45 di merdia central a manda patruya di Oranjestad na Maria College na unda lo tin un homber ta cana rond cu un machete. Na yegada polis a papia cu tres mucha homber: V.K. di 19 aña, E.M. di 15 aña y J.G. di 14 aña. E hobennan aki a declara cu e homber M.M. naci na Surinam di 37 aña a menaza nan cu un machete. Polis a bay papia cu e homber M.M. kende a declara cu un di e hobennan tambe a menaze cu un arma di candela. Ora cu polis a controla e homber no tabata tin e machete y e hobennan no tabata tin un arma cu nan tampoco. Ta resulta cu ta un problema basta bieu. Tabata yen di mucha pasobra ta net school a caba y polis a weg nan tur for di e lugar. Segun e hobennan cu e homber M.M. a pone machete na garganta di J.G. y na heup di V.K. Polis a bisa tanto e homber como e hobennan pa na bay recherche y entrega keho.

E wega di peeping Tom ta siguiendo

STA. CRUZ -- Diarazon pa 11:00 di anochi e señora di 50 aña biba na Spaans Lagoen a bolbe yama central pa pidi asistencia di polis pa e peeping tom, cu ta den accion atrobe. Atrobe e anochi ey el'a tende cacho ta blaf y e a sinti cu un hende tabata waak e. Polis a tira un bista den vecindario pero nan no a haya nada. E wega ta siguiendo.

Hendenan di Jamaica hungando domino y haciendo desorden ariba caya

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 4:30 di atardi patruya di San Nicolas hunto cu algun miembro di mando policial a dicidi di bay tene un operacion di "Ruim op de boel" den Caya St. Maarten. Tabata tin algun hende di Jamaica hungando domino riba caya y riba dje nan tabata haci desorden. Nan tabata stroba e vecindario. Polis a tuma nomber di tur hende y a kita for di nan e mesa di domino, stoel y domino. A bisa e doño pa pasa buscanan su mañan na warda.

E mitar berdadnan di Mike Eman

MEP ta splica e motibonan pakico Henny Eman ta wordo persigui y pakico esaki no ta e caso cu Minister Nilo Swaen

STA. CRUZ-- Na Aruba tur hende conoce e dicho "Papia mitar berdad ta peor cu lanza un mentira completo". E dicho aki ta completamente aplicabel pa e lider di AVP Mike Eman, kende no ta laga un oportunidad pasa pa papia tanto mitar berdad como lanza su mentiranan acostumbra. Di e manera aki sr. Eman ta trata continuamente y deliberadamente di engaña e pueblo Arubano. Den e suceso mas recien Mike Eman cu un cara seco a declara na prensa, cu pasobra su ruman, ex-premier Henny Eman ta pertenece na partido AVP y consecuentemente pa su color politico su persona ta wordo persigui y esaki pa motibo di cu el a viola e ley di Comptabilidad, mientras cu e Minister di Finanzas actual Nilo Swaen si no ta wordo persigui.

E ponencia aki di Mike Eman sinembargo ta basa riba mitar berdad y un mentira flagrante, ya cu sr. Eman ta hopi bon na altura cu loke su ruman den su calidad di Minister President a haci ta castigabel penalmente y esaki si no por wordo bisa di Minister di Finanzas Nilo Swaen.

Kende ta castigabel pa ley ?

Conforme articulo 31 inciso 1 di e ley di Comptabilidad, un minister ta unicamente autorisa pa haci gastonan riba nomber y pa cuenta di gobierno, si su persona den caso ey ta apodera den e ley cu ta fiha e presupuesto di su ministerio pa e aña vigente.

Locual ex-Minister President Henny Eman a haci y cu SI ta castigabel pa ley tin di haber cu e parti di gastonan di e presupuesto, mientras locual Minister di Finanzas Nilo Swaen a haci y cu NO ta castigabel penalmente ta concerni e parti di entradanan di e presupuesto.

Esaki por wordo lesa claramente den e Memorie van Toelichting riba e ley di Comptabilidad, den cual ta para cu e caracter di resumen di e medionan cu ta aparece den e ley cu ta fiha un presupeusto ta completamente otro cu esun cu ta regarda e gastonan. E entradanan cu ta wordo spera di cada medio den curso di e aña corespondiente ta wordo indica den forma di un calculacion. Mas cu caracter di calculacion e resumen di e medionan (contrario na e calculacion di gastonan), NO tin consecuencianan huridico. E caracter di e parti di e medionan sinembargo ta keda - tambe despues di fiha e ley - un calculacion.

E ironia di bida ta cu tanto e modificacion di articulo 31 di e ley di Comptabilidad como e ponemento castigabel di violacion di e articulo aki den e Codigo Penal ta resultado di un recomendacion di e Rapport di Calidad, cu a wordo traha y tabata bao encargo di e hurista estatal di AVP sr. Mito Croes y cu durante e Gobierno di Eman a wordo aproba door di Parlamento di Aruba. Den e relato final riba e proyecto di ley aki e miembronan di fraccion di AVP a declara, cu nan cu gran interes a tuma nota di e topico aki y cu nan por bay completamente di acuerdo cu esaki, mientras nan – mirando e hecho cu e topico a bin dilanti den cuadro di e implementacion di Rapport di Calidad - kier propone pa e finalizacion tuma lugar mas liher posibel.

Mundo sa dal su vuelta

Tin un dicho cu ta bisa cu "mundo sa dal su vuelta", ya cu e tempo ey pa AVP e tabata un bon ley, sinembargo awor cu e ley aki ta wordo aplica riba e ex-Minister President Henny Eman cu ta di AVP, e ley aki a bira un ley malo cu no ta sirbi.

Segun e dagvaarding di e ex-Minister President, su persona ta wordo acusa cu el a duna aprobacion y/of orden pa paga un suma di placa pa duna servicio y/of producto pa entre otro e Plan Desaroyo Nobo pa San Nicolas y cu asina ey riba nomber y pa cuenta di Land Aruba a haci gasto, sin cu su persona como minister - segun loke ta fiha den articulo 31 inciso 1 di e ley di Comptabilidad - tabata apodera segun e ley cu ta fiha e presupuesto (e parti di gastonan). Tocante di esey Corte di Husticia den su disposicion a evalua cu Corte di Husticia no ta considera altamente inaceptabel, cu e huez cu ta trata e hechonan, despues cu e duna un veridicto, lo yega na un declaracion di pruebanan completo of parcial. Contrario na e hecho castigabel aki, e Minister di Finanzas actual ta wordo acusa cu su persona, contra conseho di un ambtenaar di Departamento di Finanzas cu ta subordina na dje, a incorpora calculacionnan irrealistico den e presupuesto (e parti di entradanan).

E ponencia di Mike Eman, esta cu e Minister di Finanzas no ta wordo persigui mientras cu cerca e ex-Minister President si esey ta e caso, ta corecto, pero cu esaki a sosode pa motibonan politico, ta un mentira flagrante.

Parlamentario, Sra. Monica Arends Kock ta felicita sra. Jacqueline Sherman como griffier nobo di Parlamento

STA. CRUZ -- Awe ta un dia historico pa sra. Jacqueline Sherman cu ta haya un felicitacion masha grandi mes. Un dia masha importante mes den bo bida, un paso y un posicion cu hopi responsabilidad y tambe na e famia presente un felicitacion. Mi ta sigur cu boso den boso curazon ta hopi orguyoso pa mira Jacqueline na e momento di huramentacion. Sra. Arends ta kere cu e trabao no ta facil, e ta man drechi di nos presidente di parlamento pero no man drechi di presidente so, pero tambe di tur parlamentario. E periodo cortico su sra. Arends t'ey presente, nos por bati na bo porta y bin cerca bo. Pa e trabao ey, sra. Monica ta desea sra. Jacqueline Sherman hopi forza, hopi pasenshi. Bo tin bo estudio y esaki lo yuda bo den e funcion ey. Esaki ta e aña di nos hende muher. Un biaha mas, masha pabien cu e logro ey como hende muher, pero mas importante como hende humano pa nos haci e trabao aki. Danki tambe na sr. Semeleer pa na momento cu sra. Monica Arends a drenta parlamento, el'a haci e trabao ey pa tres aña como plaatsvervanger y e tambe conoce e peso di e trabao aki. Danki pa su ayudo cu el'a tuma e waarnemerschap over.



BEKENDMAKING

De minister van Financiën en Economische Zaken maakt bekend dat de kleinhandelsprijs van het kookgas voor huishoudelijk gebruik, ingaande 1 april 2006,

Afl. 42,00 per cilinder van 45,4 kg (100 lbs) bedraagt.

Tin politiconan cu tin debe grandi cerca cierto comerciantenan

STA. CRUZ – Solo di Pueblo a ricibi un informe ayera cu ta bisa cu tin algun politico na Aruba cu tin debenan grandi. Aki ta trata debe di campañanan pasa ora cu politiconan a dicidi pa fia placa pa asina busca materialnan pa campaña. Aki no ta trata di solamente un politico pero di varios. Sumanan cu a keda menciona ta mustra di ta astronomico. Solo di Pueblo tin duda cu e politiconan por tin e sumanan aki pa likida e debenan aki.

Den pasado ta conoci cu cierto comerciante lo tabata tin intencion pa manda un politico bancarota. Despues di intermediacion a dicidi pa cancela e demanda. Den e dianan aki lo scucha mas di e casonan aki ora cu algun comerciante dicidi di pone beslag ariba cas di politiconan.

ANUNCIO

Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (250 gallon) na Bubali 16 (Restaurant Orleans), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).
Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion

DURA HOME CENTER

Itaiestraat 40 Tel.: 583-6483 Fax: 5836484
Habri e 3 dianan aki
Nonstop di 9:00 am. te cu 7:00 pm.

Set di Camber - Set di Sala
Set di Comedor - Wandmeubel
Set di Porch - Mesa pa Sala
Bar Kruk - Cama di Baby
Cama di 1 y 2 persona
Cama Queen y King size
Articulonan pa Baño,, pa Cushina
pa Camber , pa Sala, pa Patio ,
pa Decoracion
Tambe nos tin Tapijt y Vynil.

BARATIYO PA 3 DIA SO 50% RIBA CASI TUR COS

Riba Matras y Stul di Plestic no tin Descuento
Riba Articolonan Marka Casa Verde 20 %

Segun Parlamentario drs. Andy Lee

Nos hendenan a sa di traha duro pa semper eleva e calidad di servicio y hospitalidad

STA. CRUZ--Den bida oportunidadnan nunca ta bay perdi. Si abo no haci uso di oportunidadnan cu ta ser presenta na bo, otronan si lo probecha di nan, y lo sali beneficia tambe. Aruba den e ultimo 20 aña a haya hopi oportunidad presenta, en particular ariba tereno di turismo. Nos a sa di beneficia hopi di e oportunidadnan aki, door di hopi dedicacion na e industria aki. Esaki a sali nos Pais y su hendenan di bon. Durante hopi aña Aruba tabata e ehempel di desaroyo turistico den Caribe, y el'a duna su resultadonan economico. Si turismo den Caribe ta crece of no ta crece, Aruba su turismo tabata bay bon. Nos hendenan a sa di traha duro pa semper eleva e calidad di servicio y hospitalidad, manteniendo e bon nomber di Aruba, como destinacion turistico, na halto.

Awe turismo na Aruba ta pasando den temporadanan dificil. E cantidad di turista cu nos tabata sa di yama bon bini ta cayendo constantemente desde Augustus 2005. Hopi di nos hotelnan ta mas bashi cu normal. Casinonan no ta ricibiendo e mesun cantidad di bishitantenan manera antes. Y door di e caida den cantidad di bishitantenan, mas y mas trahadornan den e industria turistico ta sinti esaki caba. Hendenan cu tin anjanan trahando den e sector aki ta mira nan entrada ta cai of ta core peliger. Ta cuanto restaurantnan no ta manda hendenan cas cu vakantie, paso negoshi no ta igual cu algun tempo pasa. Benta den tiendanan na Oranjestad a cayendo.

Perspectiva pa e resto di aña no ta pinta bon pa Aruba pa loke ta trata turismo, si no scoge pa cambia e rumbo actual cu nos turismo ta bayendo. Y ta aki e problema ta sinta. Turismo pa Aruba tin tur oportunidad pa crece. Turismo pa Caribe ta creciendo, y ta duna amplio oportunidad pa por bay dilanti den e sector aki. Den 2005 turismo pa Caribe for di USA a crece cu 4 porciento, y e perspectivanan ta pinta bon. Si nos scoge pa duna prioridad na mercadea Aruba positivamente den exterior, nos lo logra cambia e rumbo cu turismo pa Aruba ta tumando actualmente. Nos tin e capacidad y nos tin e hendenan pa haci esaki. Awor nos falta e liderazgo politico pa duna e prioridadnan. No tin tempo pa perde. Nos tin tur oportunidad pa sigui desaroya nos industria turistico den un forma positivo cu lo sigui beneficia nos Pais y nos hendenan. Ta keda na nos Gobernantenan pa dicidi ki dia por fin nos ta probecha di e oportunidadnan aki, of si ta sigui pasa e oportunidad na otronan den Caribe, cu si sa di beneficia di e crecimento den turismo den nos region.



ANUNCIO

Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) na Savaneta 118 (Sunshine Apartment N.V.), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).

Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion

Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras ta informa:

Ayera e dama Mr. Jacqueline Bastien-Sherman a huramenta como Griffier di Parlamento di Aruba

STA. CRUZ--Ayera dia 31 di Maart a tuma lugar den reunion publico den sala di Parlamento e huramentacion di mr. Jacqueline Bastien-Sherman como griffier di Parlamento.

E puesto di griffier pa Parlamento a keda vacante desde cu e griffier anterior sr. Rene Somer a bay cu pensioen. Despues di un proceso di evaluacion di funcionamento di Staten door di griffier di Tweede Kamer cual a tuma lugar den e periodo di September 2003 te cu November 2004, cu a resulta den e rapport titula "Werk in uitvoering", a inicia e procedura di nombracion di un griffier door di e comision di Asuntonan Domestico. E comision cu a consisti di representantenan di cada fraccion inclusivo e Presidente di Parlamento anterior a coloca anuncionan di sollicitud den diferente medio di comunicacion, riba cual diferente candidato a reacciona. Cerca e candidatonan a haci un test psicologico y un "management assessment". Alavez e candidatonan a ser evalua segun 18 recomendacion di e rapport menciona. Puntonan di evaluacion tabata conocimento academico y di contenido di trabao, capacidadnan di maneho, integridad, flexibilidad y actitud pa cu cliente. Tambe e comision a tene un conversacion personal cu e candidatonan cu a score mas halto ariba e investigacion prome cu a scoge un candidato pa propone Parlamento pa ocupa e puesto. Door di eleccion y e proceso pa nombracion di un Parlamento/ Presidente di Parlemento nobo a tuma un tempo prome cu e nombracion. Ayera tabata asina leu cu sra. mr. Bastien-Sherman a huramenta pa cuminsa eherce su labornan entrante 1 di April venidero. Sra. Bastien ta un hurista, un profesional pues cu tin conocimento amplio di ley y di con pa maneha. Te cu ayera e tabata traha na Departamento Huridico.

Conforme nos Constitucion e griffier di Parlemento ta e prome consehero di e Presidente di Parlamento, di e miembronan di Parlamento y di e Comision di Asuntonan Domestico pa loke ta aspectonan di di proceduro y huridico. E ta e punto for di cual contacto ta tuma lugar cu instancianan. E ta e griffier di e comisionnan di Parlamento. E ta maneha e organizacion administrativo (griffie) di Parlamento di Aruba unda mas o menos 20 persona ta traha. E Presidente di Parlamento asisti door di e comision di Asuntonan Domestico ta supervisa trabao di e maneho menciona.

Parlamento tin confianza cu labor di sra. Bastien-Sherman lo contribui na funcionamento optimo di Parlamento di Aruba. Por cierto tin cu bisa cu sra. Bastien kende ta un dama lo ta e tercer dama den posicion clave den Parlamento, banda di e presidente, sra. drs. Mervin Wyatt-Ras y e vice-presidente, sra. mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez. Durante e periodo cu Parlamento a keda sin griffier por bisa cu e griffier suplente, sr. mr. Jossy Semeleer a sabi di haci tur e trabaonan necesario.

Pa es motibo aki tambe Parlamento ta gradici sr. Semeleer pa su dedicacion y labornan. Ademas ta desea sra. Bastien-Sherman hopi forza y sabiduria pa haci un bon trabao pa Parlamento.













Museo Arqueologico Aruba ta gradici tur cu a yuda cu e celebracion di inicio 'Museo Nacional Aruba'

STA. CRUZ--Diamars atardi, ora solo tabata baha, a celebra inicio di e proyecto di restauracion 'Museo Nacional Aruba'. Dilanti di e edificionan 'Ecury' na Schelpstraat a tuma lugar un ceremonia simbolico pa asina gradici un y tur cu den un manera of otro a duna nan sosten y apoyo pa e proyecto aki realiza. Pa mas cu 15 aña caba e tabata e soño di diferente hende pa Museo Arqueologico Aruba (MAA) haya su cas na e edificionan Ecury. Sr. Evelino Fingal, prome director di MAA, a inicia e proyecto na 1989 y na aña 1993 Fondo Europea pa Desaroyo a mustra interes pa financia gran parti di e proyecto aki.Cuater aña despues gobierno di Aruba a cumpra e edificionan di e famia Ecury. E edificionan aki, cu ta inclui e cas natal di nos heroe 'Boy Ecury', awor ta ser restaura pa asina nos herencia arqueologico haya un lugar adecuado y digno pa ser conserva y expone pa un y tur por disfruta di dje. UNOCA lo financia e parti di e exposicion. Pa medio di e comunicado aki Museo Arqueologico Aruba ta gradici tur persona y instancia cu a yuda cu e proyecto. Tambe kier duna un palabra di danki na tur cu a yuda cu e celebracion unico. Un danki special ta bay na sr. John Flemming pa e parti di e set-up, na sr. John Freddy Montoya pa e creacion y coordinacion di e ceremonia simbolico y na Popcorn dancers pa nan bunita presentacion. Danki na sr. Ruben Trappenberg pa e bunita narracion y na Cindy, Thialah y Stacy-Ann pa nan participacion na e ceremonia.

Danki tambe na e muchanan di Casey y su grupo, di cual integrantenan ta varia den edad di 7 pa 9 aña, cu a deleita e invitadonan na yegada y despues di e programa oficial. Danki na Oficina di Monumento y DOW pa nan cooperacion











Miembro di Regional Municipality of Peel, Canada di bishita cerca minister Rudy Croes



STA. CRUZ--Ayera, 31 Maart tabata di bishita cerca Ministro di Husticia, Rudy Croes, miembro di Regional Municipality of Peel (Canada) Señor James (Jim) Murray. Señor Murray a haci entrega di 4 radarsets pa asina polis tin mas aparato sofistica pa por haci un mayor control den trafico. Señor Murray a keda hopi asombra cu e seguridad cu Aruba tin, comparando Aruba cu otro islanan den caribe. Aruba ta haciendo un tremendo trabao, asina mes cu Aruba tin un Cuerpo Policial relativamente chikito. Señor Murray tabata acompaña pa señor Bill Carson, director di Caribbean Mercantile Bank. Riba e foto por mira Ministro di Husticia Rudy Croes, señor James Murray, Bill Carson y Comisario di Polis Krozendijk

Remitido

Carta Abierta na Lionel Capriles di Caribbean Mercantile Bank

Respetabel sr. Capriles,

No ta heringa, nos ta heringa contra Abo of Bo banco. No mas Bo ta proba e razon pakico nos kier y a sali for di Antiyas. Laga pa Aruba loke ta toca Aruba specialmente ariba tereno politico. Mas Bo papia mas Bo ta demostra cu Bo ta politicamente besmet. Bo no debe Aruba nada solamente salvaguardia nos interesnan bancario pa aki tres aña Bo gana 2 biyon. Sans rancune.

Severiano Feliciano
Presidente MEP
Seccion Sta Cruz

Candela den mondi na Macuarima

STA. CRUZ – Ayera pa mas of menos 3'or di atardi, brandweer a wordo alarma pa un candela na Macuarima.
Segun e habitantenan den e becindario, e mondi lo a wordo cendi door cu un di e bisiñanan lo a cende un saco di sushi chikito na candela. E resultado di esey ta cu full e mondi a cende na candela cu hasta dos cas tabata na peliger.
Brandweer a logra paga e candela pa mas of menos 7'or y mey di anochi. Nos ta pidi pa tur hende ta mas conciente vooral den e temporada aki cu e yerbenan ta seco.
Riba e combinacion di foto, nos lectornan por tira bista riba e situación.









Según telefonista di Servicio di Impuesto di Aruba den caso di "bommelding"

Lo ta hopi bon pa bin cu Caller ID pa e sistema di telefon pa proteccion di e trahadornan di gobierno

STA. CRUZ – Den un entrevista cu e telefonista di inicial C., kende a declara cu a pasa asina tanto liher cu locual e por a scucha den un bon Spaño, un stranhero, e ta calcula, a bise: "Hay una bomba en la planta alta y que va a explotar en unos minutos". Esaki ta tur locual cu e por a scucha cu masha hopi desordo den fondo.

Despues di e yamada aki, e señora a bisa su hefe y próximamente a evacua tur hende for di e edificio. Según e telefonista, no tin un caller ID den e sistema di telefon y a pesar di esaki, a tuma e paso pa nota e ora cu e yamada a drenta y a yama SETAR pa check un ke otro, for di unda e yamada ta bin, etc.
E telefonista a emociona masha hopi y a sinti su mes malo pa e sucedido aki, pasobra ta algo cu un hende no ta spera. Sin embargo, esaki no ta prome biaha cu tabata tin un bommelding falso.

Aparentemente ta 3 biaha caba cu esaki a sosode.
E telefonista, den un tono di un tiki angustia, a declara cu tin cu haci algo cu e problema aki. Autoridad tin cu haci algo. Lo ta hopi bon pa pone un caller ID riba e sistema di telefon, no solamente pa e departamento aki en particular, pero pa e demas departamentonan di gobierno, pa asina e empleadonan wordo proteha.



Cu e apertura di Bureau Sostenemi

A bin un mihor acoplacion y cooperacion entre instancianan cu ta ofrece ayudo na nos muchanan den dificultad

STA. CRUZ -- Bureau Sostenemi ta cay directamenta bao di Ministerio di Asuntonan Social, Infrastructura y enseñanza y ta situa na: Layex Building na Wilhelminastraat #19 (Segundo piso) y ta alcansabel via telefon nr. 588-2984 of fax: 588-2985.
Bureau Sostenemi ta bay funciona como Centro oficial pa conseho y coordinacion riba tereno di abuso y maltrato di menor. E meta di Bureau Sostenemi ta pa stimula y sostene nos comunidad na unda tin preocupacion, sospecho y pa raporta casonan di abuso y maltrato contra menor.
E bureau tin como tarea pa inicia y coordina e yudanza den e casonan ariba menciona. Sostenemi ta inicia e ayudo na e menor y su famia y ta coordina e ayudo di diferente instancianan social pa cu un/e caso. Asina pore vita cu e caso ta keda sin haya e ayudo adecuado y pore vita cu e situacion pa e menor ta empeora.

Un tarea tambe hopi importante di Bureau sostenemi ta e registracion di e casonan.
Actualmente no tin bon bista riba e magnitud y intensidad di e problematica di maltrato y abuso di menornan di edad na Aruba. Ainda no tin un sistema central di registracion di casonan di abuso y maltrato contra menor. Tampoco no tin un bista general riba ki sorto di maltrato y/of abuso ta tumando luga. Si ta asina, cu cada instancia cu ta traha riba e tereno aki tin su mes forma di registracion y ta publica e cifranan tur aña den un relato.
Pa por tuma desicionnan riba nivel di maneho general y pa por haya un bista kico ta e necesidadnan riba tereno di e ayudo pa nos menornan den situacionnan dificil y problematico e registracion ta sumamente importante. Bureau sostenemi su meta ta pa por medio di registracion y den cooperacion cu tur e otro instancianan cu ta traha na bienestar di menor, pa bin cu cifranan concreto y tambe pa duna conseho na gobierno encuanto e maneho.
Den practica tur esaki lo nifica cu cada un di nos, cu tin un preocupacion of un sospecho di maltrato of abuso di menor den ki forma cu ta, por yama Bureau Sostenemi. Hunto cu esun cu a yama e trahado social di Sostenemi, lo delibera y evalua e situacion di e menor pa asina decidi e pasonan cu lo mester wordo tuma y ken ta esun ku ta bay tuma accion.
Bureau sostenemi ta sali for di e punto di bista cu e bienestar di menornan den nos comunidad ta di importancia general y un responsabilidad di nos tur!







Parlamentario, sr. Kenneth Jong (MEP) siguiendo e pasonan di ICT di cerca:

Cursonan y instalacion di computer na nos schoolnan Basico ta bayendo riba hopi bon caminda

STA. CRUZ--Cu hopi satisfaccion nos por tuma nota cu e instalacion y e cursonan di computer na nos schoolnan Basico ta bayendo hopi bon. Ta trahando duro pa sigur e aña escolar nobo



cu ta dilanti di porta, tur cos por ta cla y asina cuminza cu lesnan di computer na nos school Basico.Tabata 22 di December 2004 bao tratamento di presupuesto pa aña 2005 di Ministerio di Finanzas y Economia cu fraccion di MEP den Parlamento a bin cu un amandamiento, na unda a trece cierto cambionan den e presupuesto di Finanzas y Economia na unda placa ta wordo saca pa proyectonan di ICT pa nos schoolnan Basico. Asina a logra wordo poni extra un banda un suma di 1.5 miyon florin pa e.o compra y instalacion di e computernan pa cu ICT den nos schoolnan Basico. Contento nos por mira awe cu e idea y e suma aki ta haya su contenido. E 1.5 miyon a wordo logra door cu a schrap den diferente presupuesto manera di Ministerio di Asuntonan Social y Infrastructura, na unda ½ miyon florin a wordo saca, otro ½ miyon a wordo saca for di presupuesto di Staten (Parlamento mes) y e otro ½ miyon florin a wordo saca for di un otro "post" di Ministerio di Enseñanza y Asuntonan Administrativo. Un bunita proyecto na unda tres oferta a wordo manda UNESCO international cu su cede na Havana Cuba pa asina e mihor oferta wordo escogi ya cu ta UNESCO ta e instancia cu ta financia e cursonan cu lo wordo duna na e meastronan cu despues lo mester bay maneha e centro di cumputer aki na cada school. E curso lo wordo financia pa UNESCO pero tur cos cu tin di haber cu e cumputernan mes, esta e 'hardware' , e asesorionan', e 'software' y e trabaonan di instalacion electrico na e schoolnan, eseynan ta wordo financia di e 1.5 miyon cu Parlamento a aproba. Un proyecto bon hinca den otro na unda tur schoolnan basico ta haya e oportunidad di recobra e tereno perdi pa loke ta trata e uso di computernan den nos enseñansa. Asina sigur por bay papia di un uso mas integral y amplio di computer na nos schoolnan. A yega e ora cu mester bay recobra e tereno cu a perde den uso di ICT na nos schoolnan y sigur schoolnan Basico. Asina e mucha ya for di edad hoben ta bay siña e abilidadnan pa por traha cu e tecnologia di informacion y comunicacion (ICT). E computernan aki sigur ta bay yuda e mucha siña mihor, na un forma mas efectivo y mas productivo. No esaki so pero tambe e computernan aki lo por bay sostene y mehora e instruccion di e maestronan den tur vak na school y claro no por keda sin menciona e uso pa haci administracion y acumulacion di informacion. Instalacionnan ta de 'full-swing' y pa loke ta formacion di e maestronan por bisa cu un compania priva (cu UNESCO a escohe) a cuminza cu e cursonan special pa un meastro di cada school Basico. Un curso di nivel halto na unda cada meastro cu ta participa lo mester haci un examen na final y asina por haya un certificado di cualificacion, registra pa UNESCO. Un curso na unda e maestro lo siña con pa 'deal' cu e computer, e 'hardware' y maneho di e 'centro' riba su mes. Un curso na unda un cantidad di esnan cu a termina e curso di computer (D.O.R.A) anterior ta tumando parti. Ban spera cu pa e aña escolar nobo tur school Basico por conta cu nan computernan. Un punto di suma importancia cu sigur tambe mester tene bon cuenta cune ta e infrastructura cu e computernan aki ta exigi. E parti di siguridad ta di suma importante. Manera cu mi por a comprende cu pa e parti aki tambe tin tur atencion di parti di Direccion di Enseñanza y ohala cu pronto nos por bisa cu na tur nos schoolnan Basico, ICT ta wordo introduci y bon ehecuta. Ta hopi importante cu di chikito caba familiariza nos muchanan cu e conocemento basico di busca informacion por medio di computer. Ta for di punto di bista aki, nos ta kere cu ICT mester haya su lugar den nos enseñanza tanto Basico como Secundario.

No tin ningun motibo pa pensa riba invasion Venezolano

STA. CRUZ/WILLEMSTAD- Tin un bon relacion entre Venezuela y Hulanda y si tin cualkier problema ta soluciona esaki na nivel diplomatikc. Ademas Hulanda no tin intencion di provoca Venezuela den ningun sentido asina minister Hulandes Henk Kamp a duna di conoce despues di tuma nota di e conmocion cu a surgi aki na Antiyas riba e relacion cu Venezuela. E minister Hulandes Ben Bot tambe ta di mesun opinion.

Na opinion di Henk Kamp, no tin motibo pa kere cu Venezuela ta planeando ningun invasion of algo asina riba Antiyas. E minister a bisa ademas cu tin masha bon cooperacion cu Venezuela den combatimento di droga. Hasta a logra confisca lotenan grandi y riba tereno di "search and rescue", esta buscamento y rescate di hende den problema tambe tin un cooperacion tremendo entre Warda Costa entre Aruba, Antiyas y Venezuela. Riba tereno di marina tambe ta asina cu otro siman tin un grupo di alto funcionarionan di Venezuela na Curaçao. E delegacion ta conta cu presencia di admiralnan halto di marina Venezolano. Tambe lo tin un representante di ministerio di asuntonan exterior Venezolano.

Na e ocasion ey lo papia riba ehercicionan di marina cu ta pendiente pa tuma lugar e aña aki entre Venezuela y Hulanda. Den zomer lo tin un ehercicio grandi caminda hopi Hulandes lo participa. Ta spera cu autoridad Venezolano lo tuma nota di e ehercicionan aki. Di e manera aki ta spera di por sigui cu e bon relacion entre Antiyas Hulanda y e islanan den region aki. Kamp ta kere cu e mihor manera pa evita cualkier menaza di conflicto ta door di traha den bon cooperacion cu otro. Si tin cualkier problema mes anto ta atende esey na nivel politico y diplomatico.

No mester mira e ehercicionan di marina Hulandes den e aria aki como ningun sorto di provocacion. Segun Kamp, lo ta masha malo si Hulanda keda sin organiza ehercicionan den e banda aki. Ta invita paisnan den region pa participa. Venezuela no por participa pa motibonan di organizacion, pero ehercicio ta bon.

Den un declaracion na Argentina minister Ben Bot, encarga cu relacionnan exterior, a bisa cu e no tin ningun indicacion cu Venezuela lo ta planeando algo contra di e islanan Aruba, Curaçao y Bonaire. Segun Bot, el'a keda sorprendí di tuma nota di e inversion di supuesto ideanan Venezolano. Hasta e minister Hulandes ta haya cu esaki ta duna un impresion robez di e relacion entre e paisnan. Bot a mustra cu Venezuela ta un pais bisiña cual Hulanda sigur tin masha bon relacion cune pa hopi decada caba. Bot a admiti cu Venezuela a haci pregunta te con leu ta asina cu e islanan menciona ta keda forma parti di reino Hulandes. Segun Bot, Venezuela kier pa e islanan keda parti di reino pasobra di otro manera nan no sa kico por pasa cu e islanan. Bot a bisa cu el'a yama su colega na Venezuela, pero esaki ta malo y el'a haya ta poco di mas pa bay yama presidente Chavez.

Segun e minister Hulandes, Venezuela no tin ningun ganashi cu un problema cu e islanan y nan sa e consecuencianan tambe. Pa loke ta trata supuesto rechazo di su bishita na Venezuela Bot a bisa cu esey no ta berdad. Ta buscando un fecha mas adecuado pa su bishita na Venezuela.

Isabel Tromp di Colegio Arubano a ricibi su premio for di F.C.C.A. Premio categoria junior mihor opstel

STA. CRUZ -- Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) den cooperacion cu Aruba Cruise Tourism, pa añanan caba ta organiza su concurso di opstel mediante su fundacion pa studiantenan di Caribe. Dicho concurso di opstel a wordo teni aña pasa net prome cu vakantie grandi y e aña aki e premionan ta wordo entrega na e respectivo ganador(a)nan. Cu e titulo: "What is my country doing or should be do to encourage cruise passengers to return as Landbased vacationers", na Papiamento "Kico mi pais ta haciendo of mester haci pa encurasha pasaheronan crucero pa bolbe back Aruba". Aunke e opstel di Isabel ya a wordo publica den su totalidad recientemente, lo ta bon pa ilustra brevemente – e – highlightnan cu a conduci cu el'a gana e prome premio den categoria junior, esta edad te 13 aña. Den su opstel Isabel a mustra un gran conocimento di su Isla natal y con Arubianonan ta trata cada bishitante y con importante cada bishitante ta pa Aruba su economia y pakico e ta kere cu e turista crucero mester considera bolbe Aruba pa un vakantie, despues di su bishita cortico haci cu crucero. Entre otro Isabel a mustra cu na Aruba tur hende ta mira den mesun direccion ora ta trata di salva guardia nos Pais. Seguridad, limpieza, cuido di nos medio ambiente, protege nos awanan blauw, santo blanco hopi atraccion turistico, for di un trip den submarino te c'un keiro riba cabay . Despues di e parti analitico aki Isabel aki a trece e parti emocional yamativo den un excelente fluho di condicionan humano cu e Arubiano ta posee y predominante sigur e amabilidad y e gran cordialidad cu e pueblo di Aruba ta conoci pe. E turista crucero ta bishita Aruba pa algun ora pero cu den e corto tempo ey e bishitante ta biba un experencia unico, un trato sin igual bao di un solo tropical cu ta haci cu e bishitante tin gana di bolbe den corto tempo pa un vakantie mas largo.

E foto ta ilustra momento cu Isabel ta ricibi su premio for di man di sra. Kathleen Rojer – Directora di Aruba Cruise Tourism den presencia di su mama sra. Agnes Tromp y sr. Samuel Curie – P.R. Manager. Isabel pabien!!



Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (1000 gallon) na J.E. Irausquin Boulevard 230 (Restaurant Poolbar di Holiday Inn), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).

Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion

Minister Comenencia a participa na encuentro "E Venezuela di Chavez"

STA. CRUZ/DEN HAAG - Minister Plenipotenciario di Antiyas, Paul Comenencia, dia 30 di Maart último a participa na un encuentro di discusion encuanto Venezuela y su presidente Hugo Chavéz.

E encuentro a ser organiza door di e Consul Empresarial Hulandes-Venezolano y tambe e consul Hulandes pa Promocionnan Comercial. Durante di e encuentro un panel a intercambia ampliamente cu experto di e ministerionan di Asuntonan Interior y Economico, funcionario di empresanan cu ta haci negoshi cu Venezuela y tambe e coresponsal di NLABC na Caracas, señor Laurens Trebes.

E oradornan invita tabata señor Hans van Baalen, miembro di Tweede Kamer pa fraccion di VVD y señor Ir. Peter Vermeij, secretario general interino di ministerio di Asuntonan economico. E discusion tabata bao di guia di Jan Bestebreurtje, presidente di 'Netherlands -Latin American Business Council'.



Campeon mundial mountainbike atraca na Curaçao

STA. CRUZ/WILLEMSTAD - E campeon di mountain bike, cu actualmente ta na Curaçao, pa participa na e competencia internacional di mountain bike na Curaçao, dia 31 di Maart, a ser atraca. E atraco a tuma lugar diahuebs mainta ora cu e deportista tabata train riba un veld patras di prison Bon Futuro. E agresornan a tira piedra riba e ciclista, cu a alcanz'e na su cabez. Despues di e atraco, e ladronnan a bay cu e bicicleta di e victima. Polisnan cu a ser alarma mesora cu yudanza di habitantenan den vecindario a cuminza cu un buskeda. Despues di mas o menos ocho ora cu e incidente a tuma lugar, a logra recupera e bicicleta. Gracias na e hayazgo aki, e ciclista ta dispone atrobe di su bicicleta pa e por participa na e competencia

Curaçao y Sint Maarten ta laga Pechtold "sintá"

STA. CRUZ/DEN HAAG - Debi na falta di cooperacion di Curaçao y Sint Maarten, ta parce cada mas improbabel cu Antiyas como Pais, ta stop di existi, dia 1 di Juli 2007.

Despues cu Sint Maarten a bandona e mesa di negociacion, Curaçao no a presenta mes na e conversacion cu minister Alexander Pechtold (Relacionnan di Reino). Pechtold ta lamenta e blokkade cu e parternan di conversacion a crea. „Den caso cu nan no recupera esaki, nos mester paga tino, pa e proceso no bira mas largo."

Tabata e intencion pa palabracionnan concreto wordo haci, relaciona cu



eliminacion di Antiyas, pero como cu no ta tur e partnernan a haci nan ''huiswerk'', a organiza conversacionnan un, riba un entre di e islanan. Asina Pechtold a bisa.

Curaçao a indica cu e no tin necesidad pa un situacion asina aki y Sint Maarten a schors e encuento cu Pechtold, despues di un yamada telefonico cu gobierno di Curacao.

E mal elementonan den AVP no por biba kere

Minister di Husticia Rudy Croes tin e maximo cantidad di ambtenaar cu ta cay bao dje: 31% !

STA. CRUZ-- Constantemente partido MEP y su Minister di Husticia sr. Rudy Croes mester tende for di boca di poco mal elemento den AVP, manera un tal Arthur Dowers, cu nos Minister di Husticia no tin nada di haci mas como minister ya cu tur su cartera a wordo kita for di dje y cu su ministerio no tin ningun peso mas. Te hasta nan a exigi pa e tuma su retiro como minister.

Sinembargo pa desenmascara e mal elementonan aki di AVP, partido MEP ta produci e siguiente tabel pa demostra cu tur nan critica, rabia y venganza riba Minister Croes ta pa motibo di tur e trabaonan valioso cu el'a desplega durante e ultimo 4 añanan. Contrario na esaki nunca e mal elementonan di AVP mes no a logra nada drechi den nan periodo di gobernacion, ya cu nan tabata biba solamente pa horta y estafa pueblo.

Den e tabel nos por mira claramentecuantoempleado den tur e departamentonan ta cay bao di Ministerio di Husticia, en total 1457.

Den gobierno ta trahando actualmente den total 4708 persona, pues e 1457 empleadonan cu ta cay bao di Minister Rudy Croes ta representa 31% di e totalidad.

Cu e prueba palpabel aki tambe partido MEP ta spera cu e mal elementonan den partido AVP lo stop cu nan redashi y cu a bira tempo pa nan busca cos drechi pa haci na lugar di biba di redo y plama redashi rond.

Cantidad di persona trahando pa Minister di Husticia	
Bureau Minister van Justitie	16
Directie Wetgving en Juridische Zaken	46
Dienst Brandweer	157
Dienst Gevangeniswezen (KIA)	198
Korps Politie (KPA)	573
Dienst Technische Insepcties (DTI)	35
Gerecht in E.A/Griffie van het GEA	54
Gerecht in E.A/Leden van het GEA	5
Openbare Ministerie/Parket van PG	35
Openbare Ministerie/Parket van Off. van Just.	32
Bureau Intellectuele Eigendom	10
Cuerpo Especial Arubano (CEA)	163
Departamento di Asunto di Casino	110
Landsverordening Adm. Rechtspraak (LAR)	9
Dienst P&O	14
TOTAAL	**1457**

Popcorn Club a start cu nan programa na Radio

STA.CRUZ-- Diahuebs ultimo Popcorn Club a start sali na Crystal 101.7 FM pa prome biaha.

E programa ta titula "NEXT IN LINE" y ta tur diahuebs di 8:00 pm. te cu 10:00 pm.

E ta un programa dedica na e Hubentud di Aruba.

E crew ta consisti di Jeniree cu ta bishita E.P.I, Juan Pablo cu ta bishita E.P.B., Gilmar cu tambe ta bishita E.P.B. y Victor cu ta bishita E.P.I. Nan tur ta forma parti di e Academia di Popcorn Club.

E idea di dicho programa ta pa educa, concientiza, informa y guia e Hubentud di Aruba riba e bon caminda.

E programa tin diferente seccion cu ta identifica locual ta bay sosode e momento di nan presentacion. Nan ta Corn Chips, Hot Butter Corn, What's Popping y Sweet Sugar Pop. Tambe nan tin premio atractivo manera 1000 florin CASH pa esun cu manda e mensahe riba MSN, splicando e letranan di e cancion "Next In Line". E topico cu nan a start sali cune diahuebs ultimo ta "REDO", ken ta haci mas redo Homber/Muher?. Redo ta un maleza? Kico pa bo ta redo? Y kico ta e consecuencia di redo? Aki por a scucha diferente comentario y situación cu ta ponebo reflexiona y admiti cu redo tin cu stop ya cu e por yega te na matamento. Redo ta algo negativo.

Mesora e hobennan a ricibi un monton di yamada for di tur bario aki na Aruba, felicitando y encurashando e hobennan pa sigui cu e programa cu a sali cu un bon pia.

Tambe nan a ricibi ya caba peticion pa bin cu e topico divorcio entre mayornan, kico ta e sentimento di nos hobennan y kico ta e consecuencia di un divorcio entre mayornan pa e hobennan.

Aki sigur lo bin cu e topico debi na e tantisimo divorcionan riba nos Isla sin pensa riba nos muchanan.

E topico otro siman lo ta Amor, bo ta kere cu mester combina amor cu sexo? Amor por stroba bo estudio? Bo ta kere den amor entre e mesun sexo? Y mucho mas.....

E hobennan lo ta riba caya henter e siman aki ta entrevista opinionnan cu lo ta diahuebs den studio di Crystal FM.

Reconoce bo voz na Crystal FM.

Ta pidi si, pa hobennan no yama y grita palabranan sushi pa motibo cu e topico ta pica duro. Si bo ta fout bezig, ACEPTA y CAMBIA!

Esaki lo ta pa un mihor mañan pabo. Pabien hobennan y sigui cu e bon trabao y corda practica locual boso ta predica.

Parlamentario, sr. Mike Eman tambe ta felicita griffier nobo y ta yam'e bon bini

STA. CRUZ -- Sr. Eman ta yama un bon bini na e griffier nobo. Hopi pabien cu e nombracion den e schaalnan di e ambtenaarnan ey di nos pais. E griffier ta e maatstaf hopi bez di tur tipo di evaluacionan y den esaki e peso di trabao tambe lo bini cune. Na e famia cu ta mira esaki como un momento importante di coordinacion di hopi aña di preparacion pa por carga un carera cu ta marca e progreso, e persona a busca den su bida pero tambe pa su pais. Nos ta sumamente orguyoso cu e por ta un hende muher cu ta carga e posicion di griffier di nos Staten awe. Palabranan di hopi gradicimento na sr. Semeleer cu durante e ultimo añanan a carga e trabao aki como griffier di Staten di Aruba. Sr. Eman ta sigur cu den combinacion tanto den experencia di sr. Semeleer y siguramente cu sr. Bastien por cay bek den ariba un persona cu conoce cada skina di e parlamento aki tanto e parti funcional como e parti legislativo y e trabao reorganisatorio cu mester wordo haci. E reto pa e señora ta grandi, a haci progreso grandi pa e ultimo 20 añanan e instituto cu ta representa e pueblo Arubano den e forma di mas bibo cu por representa, pero e mesun momento tambe e por representa e mester produci e control ariba gobierno. Y ta e organo cu mester traha leynan pa e pais aki. Den e proceso ey staten di Aruba durante e ultimo 20 añanan a conoce un desaroyo. Sinembargo e desaroyo aki no ta na e nivel cu nos tur ta desea pa e ta. Pa e motibo ey a wordo skirbi diferente rapport entre otro di e personal cu nos a haya di Hulanda. Pero for di propio inteligencia Arubano tambe tin un rapport di Fesca. Sr. Eman kier a avisa e griffier nobo pa repasa e rapport aki. Pasobra eyden lo por haya hopi proposicion con nos por mehora e funcion di nos parlamento pa nos tur por ta orguyoso di dje. Un otro aspecto cu sr. Eman kier a puntra nos griffier nobo pa pone hopi atencion na dje ta e situacion di nos personal. Nos conoce un gran cantidad di personal cu ta traha duro den e organo di Staten aki pa hopi aña caba, ariba tur nivel, p.e. recepcionista, telefonista pa e forza administrativo den Staten y toch hopi biaha nos ta sinti cu e parti di inschalering di nos diferente miembro di staten no ta cana cu e rapidez necesario pa e organo aki cu ta yuda e trabao cu nos ta haci.





ANUNCIO

Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) (Toet. Anch. Amon Restaurant), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).
Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion

Milton Ponson, presidente
Fundacion Rainbow Warriors Core ta duna:

Sosten abierto na Orden di Abogado di Aruba

STA. CRUZ -- E Ordo di Abogado na Aruba, den un recien comunicado di prensa, a condena den un idioma cla y raspa e ultimo atakenan di e gobernantenan di gabinete Oduber III ariba e magistratura na Aruba. E atakenan aki, induci door di sentencianan dicta den casonan recien den Corte di Promer Instancia na Aruba, cual no tabata na favor di e agenda politico di Gobierno, ta demostra un intolerancia pa un corte di husticia imparcial y autonomo, cual ultimo ta e garantia pa e salvaguardia di e estado di derecho, e interes general di e comunidad y e derecho y libertadnan individual di cada ciudadano. En particular e sentencianan cu a cay den e casonan hopi comenta den cual e parlamentarionan Eman y Dowers di partido di oposicion AVP y e matutino DIARIO a ser demanda pa rectifica nan expresionnan critico tocante e funcionamento di e procurador-general, den cual sentencianan a pie de la letra di ley y di acuerdo cu principionan generalmente acepta pa un estado di derecho, adecuadamente ancra den legislacion nacional, statuut di Reino y tratado internacional, tur aplicabel y vigente na Aruba, e huez a dicta na favor di esnan demanda, a cay den masha mal tera cerca e partido geel na Aruba.

E reciente sentencia den e notorioso caso di pais Aruba contra e cardiologo Lacle a pone mas salo den herida causando pa partido MEP "added insult to injury". E comunicado di prensa sumamente baho di MEP publica sin mencion di su autor den su totalidad den e matutino Solo di Pueblo, cu cual e partido di gobierno MEP a inicia un atake frontal ariba e Hulandesnan Europeo, cual ta fungi como hueznan den e Corte di Promer Instancia, ta haci sospecha cu MEP no ta comprende of no kier acepta con e estado di derecho Aruba mester funciona. E atakenan vulgar bao nivel di mas recien origen na man di Ministro Booshi Wever, pa colmo recientemente encarga cu asuntonan di stranhero y asuntonan administrativo, cual ultimo ta encera asuntonan regla pa Reino, door di e protocol firma entre Aruba y Holanda, ariba e hueznan na Aruba no ta solamente ofensivo pero mas bien razon pa sumo preocupacion. E interpretacion cu e partido di gobierno MEP ta demostra tocante e lugar, competencia y limite di cada poder den e trias politica, esta e poder hudicial, poder legislativo y poder ehecutivo, ta indica un tendencia cu den e pais vecino Venezuela lo tabata completamente comprendibel.

Nos pais vecino Venezuela, den cual libertad di prensa de facto no ta existi mas, y cual ta poco poco convertiendo su mes den un dictadura comunista, por conta actualmente cu un interes publico grandi, sea mas bien dudoso, na Antiyas Holandes y Aruba, a base di e relacionan malo di Holanda cu Venezuela bagateliza door e Ministronan Holandes Bot, Kamp y Pechtold y e presunto interes y of reclamacion teritorial Venezolano di e "ex-colonian" sumamente atractivo. Hecho ta cu den e postura, declaracionan publico y particularmente e menazanan contra tur esnan cu ta vocifera critica negativo tocante e gobierno di MEP of den cualkier otro forma no ta na favor di MEP, e partido MEP, su Ministronan, parlamentario y su militancia ta adoptando mas y mas e demagogia, populismo barata y tactica di pandiya callehera cual ta tan caracteristico di e Movimiento Quinta Republica (MVR), e partido di Hugo Chavez Frias.

Alarmante ta e hecho cu di por lo menos dos Ministro den Gabinete Oduber III por papia cu basta certeza y di un di tres minister cu suficiente base di sospecha cu nan relacionnan cu nan colega ministernan y e Gobierno di Venezuela ta bay mas leu cu locual lazonan bilateral gubernamental y /of administrativo lo por dicta.

Esaki ta haci e critica vocifera pa e Orden di Abogado na Aruba mas urgente ainda, pasobra por mira e atakenan di MEP riba e corte di husticia como un expresion di un actitud hostil dicta pa un ideologia politico no democratico. Rainbow Warriors International, como organisacion di derecho humano internacional cu sede na Aruba, den e forma aki ta vocifera su sosten incondicional na e punto di bista di e Ordo di Abogado y ta comparti e critica haci riba e politiconan intolerante cu a haya necesario di ataca e hueznan.

Tanto e Ordo di Abogado como Rainbow Warriors International ta para pa e salvaguardia di e estado di derecho, cada un segun su mesun principionan, y tambe for di un punto di bista di un principio comparti, esta utilisacion di e libertad di expresion, garantiza pa nos constitucion, e statuut di Reino y tratadonan internacional pa defende e estado di derecho. Pa completa nos kier a corda un y tur cu conforme e "Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms, adopta mediante e Asamblea General di Naciones Uni, den resolucion 53/144 di 9 December 1998, e Ordo di Abogado, Rainbow Warriors International, y cada ciudadano individual, grupo di ciudadano of entidad juridico na Aruba tin e derecho pa defende e estado di derecho y e libertad y derechonan fundamental.

Griffier Nobo sra. Jacqueline Bastiaan Sherman na palabra den Staten

STA. CRUZ -- Sra. Jacqueline Bastiaan Sherman a keda nombra como griffier di Staten ayera dia 31 di Maart 2006.
Su speech ta como lo siguiente:
"Presidente y demas miembro di parlamento, miembronan di prensa, Jose, Madel y Mami (demas presente)

Na prome lugar mi ta gradici Parlamento pa e confianza expresa den mi persona door di eligi mi unanimamente como su griffier. For di akinan un danki di curazon. Mi lo no defrauda esaki. Tambe un danki di curazon pa e forma transparente cu a hiba e proceso cu a culmina na mi nombracion.

No cabe duda cu awe ta un dia special pa mi, special pasobra mi lo ta e prome griffier femenino di Parlamento di Aruba.
Ayera mi a despedi di Departamento di Legislacion y Asuntonan Huridico. Mi a traha na e departamento aki durante e ultimo 4 añanan cu hopi placer. E ta un trabao interesante, varia y hopi challenging ya cu regularmente bo mester a produci consehonan den un tempo record, siendo cu e momento cu a ricibi e instruccion, practicamente no tin informacion cu consecuencia cu hopi biaha no sa unda pa cuminza. Sinembargo, cada biaha cu mi a logra, esaki a yena mi cu alegria.

En conexion cu e apoyo unanime mi por asegura cu den mi funcion di Griffier lo mi traha cu mesun entusiasmo, profesionalismo y dedicacion cu mi a traha den mi funcionnan anterior; esta juffrouw di school, Juridische medewerkster na RvA, abogado y ultimamente hefe di afdeling B&A di DWJZ y hefe suplente di DWJZ. Mi porta di oficina ta habri pa un y tur aki den y na cualkier momento.
Kico mas mi por bisa di mi mes? Mi ta casa, mi tin 3 yiu, mi ta considera mi mes un persona hopi down to earth, straight y absolutamente no floho.
Pa locual ta regarda mi personal di griffier, un di mi deseonan (y meta) di mas grandi ta pa nos no traha contra otro ni banda di otro si no tur traha hunto cu otro. Na mi opinion di e forma ey nos lo por brinda nos clientenan principal, esta nos presidente y e otro parlamentarionan e mihor sosten posibel. Un di ultimo cosnan cu mi kier remarca ta cu mi ta mas cu consciente cu mi a caba di asumi un cargo di peso cual ta bay man den man cu un responsabilidad grandi. Ta mas cu claro lo mi haci mi maximo esfuerzo pa cumpli cabalmente cu e tareanan cu ta surgi for di mi funcion. Mi sa cu mi por, pero mi sa tambe cu ni ami ni ningun hende por logra hopi nan so, hunto nos por mucho mas. Den cuadro aki mi ta pidi mi personal pa nos sostene otro.

Mi ta spera di no ta pidi di mas si mi pidi parlamento pa na mes un manera cu e tabata sabi di sostene mi nombracion pa sigui sostenemi den mi funcion como griffier. Mi kier ilustra e peticion di mi aki cu un ehempel den cual mi mester di boso sosten y cu ta para ariba pagina 15 di e rapport di 2004 cu yama "Werk in uitvoering". Por cierto e rapport aki lo ta mi guia na inicio di mi trabao. Mi ta cuote: "De leden van de Staten zijn niet gekozen als een beroepsinstantie voor verongelijkte medewerkers van de griffie. Indien een medewerker het er ergens niet mee eens is, behoort dat te worden voorgelegd aan de leidinggevende en indien er meer dan een is, uiteindelijk aan de Griffier. Indien de Griffier telkens linksom of rechtsom wordt ingehaald, doordat een medewerker even heeft geregeld met een Statenlid, kan geen enkele griffier funcioneren". Mi ta gradici Parlamento, pues tur miembro individual, di antemano pa su cooperacion den esaki.
Last but not least lo siguiente: Mi mama cu ta presente y cu ta un persona hopi creyente semper a y ta bisa nos cu Dios a bisa: "Ayudate que yo te ayudare". Mi ta kere den e dicho aki asina ta cu mi ta sali for di e punto di bista cu si Dios a dicidi of permiti pa mi asumi e encargo importante aki y ami lo haci the best I can y e lo sa di guiami tambe pa haci un bon trabao.

Danki pa boso atencion y mi ta pasa palabra pa nos señora presidente"

ANUNCIO

Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) na Steenweg 2 (Mayofar Trading N.V.), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).
Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion

Alien a yega Aruba for di Francia diabierna ultimo

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo den un ambiente unico na Seaport Mall Arena, e cas Thierry Mugler a lanza e permufe Alien. Den presencia di perfumerianan y invitadonan esaki a ser presenta cu un baile unico. Den un entrevista cu sra. Maruta Tromp Veeris cu ta e representante di e cadena aki a duna Solo di Pueblo di conoce cu na paisnan grandi e frangancia aki ta ser mira hopi malo pa motibo cu tin hende ta pensa cu alien ta di espacio y pesey tin hende cu ta waak di e manera aki. E fragrancia aki lo ser binda den algun lugar exclusivo solamente ya cu ta trata di un producto diferente. Riba e potret por mira momento cu esaki a ser presenta na tur persona riba e dia aki.



















PERALTA CHICHI

IN CONCERT

Mas Que Suficiente

29 April 2006

Doors 19:00 Pre-Show 20:30

DON ELIAS MANSUR BALL PARK

ARUBA

TICKETS
Afl. 45,00 Aisles A & B
Afl.75,00 Center Stage
available at:
participating Valero Stations
and SETAR Teleshops

OPENING ACTS
HONEYPOT
ROBERT Y S.B.S.







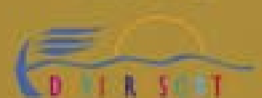












Bin Laden a ser mata durante un atake di bom na Afganistan

Aki no ta trata di un April MOP

STA. CRUZ – Na ciere di nos redaccion for di un canal Arabe, BBC a ricibi e informe cu durante un atake contra un edificio cu supuestamente, tabata wordo usa pa hospeda, famia di e miembronan perteneciendo na e regimen di Bin Laden, a wordo ataca.

Den e edificio solamente tabata tin hende muher y mucha ora cu e bomnan a wordo lanza riba e edificio. Decenas di morto incluyendo muchanan chikito a perde nan bida den e escombronan di e edificio. Mientras cu tabata sacando e cantidad di heridos y morto, denter di nan a saca un hende homber tambe.
Pa sorpresa e persona a wordo identifica como e famoso y hopi busca Bin Laden.

Cientificonan Americano y patalagonan Aleman mesora a acudi na e morge, pa asina ta sigur cu e persona ta Bin Laden.
Den oranan di awe merdia a ser anuncia cu presidente Bush lo bay duna un conferencia di prensa Nacional, wardando e resultadonan oficial for di Afganistan.
Nos di Solo di Pueblo ta afirma cu e reportahe aki ta un reporte oficial.





Ladronnan a horta Juancho “los cos” Werleman 10 mil florin

A kibra y drenta den su apartamento

STA. CRUZ – Diahuebs anochi ladronnan a drenta den apartamento di Juancho Werleman di Top 95 y nan a baha na awa cu un botin di 10 mil florin. Ta asina cu Gerencia di Top 95 FM a duna Juancho 10 mil florin pa bay paga un compania di construccion cu ta haciendo algun trabao. Juancho a bay te na e compania pero e secretaria no kier a ricibi e placa en efectivo y como tal Juancho a warda e placa na su cas pa diabierna mainta hiba esaki bek pa gerencia. Pa 10.30 di anochi, mientras Juancho a bay come na El Gaucho, su bisiña ta yame pe bin urgente pasobra nan a mira hende straño drenta su apartamento.

Ora cu Juancho a yega el’a tuma nota cu enberdad desconocidonan a penetra den su apartamento y den su cashi a haya 10 mil florin CASH y a baha na awa. Normalmente Juancho nunca sa tin CASH na cas cu excepcion di e anochi aki di diahuebs. Bisiñanan a señala un auto Tercel color berde scur modelo 1995 cu 3 hende den dje. Sigur esaki ta un situacion bastante fastioso ya cu aki ta trata di 10 mil florin efectivo. Juancho Werleman a laga sa cu e lo duna un recompensa di 2 mil florin pa e persona cu por duna e tip di oro pa gara e ladronnan. Pa colmo e placa aki no ta ni di Juancho pero di gerencia di Top 95. En berdad mester bisa cu ta un situacion fastioso unda malhechornan ta keda haci nan cosnan na Aruba. Si cualkier persona por tin un tip di oro, nan por yama Juancho na 5628818.

Pensando ariba e caso di Poentje Castro unda Poentje a haya su placa back, Juancho tin e pleno confianza cu un hende por dune back e 10 mil florin aki. Pesey mes Juancho a dicidi di no entrega keho ainda pero di warda te dialuna pa haci tal. Solo di Pueblo ta haci un yamada na esnan cu por sa cualkier cos of por a mira cualkier hende ta actua sospechoso pa yama Juancho na 5628818. Sin duda algun nos por a tuma nota cu diabierna den su programa di mainta Juancho tabata hopi down pa locual a pasa.

Fiesta Rotaria





Rotary Club of Aruba kier a informa pueblo henter cu tur cos ta cla pa Fiesta Rotaria 2006 dia 2 di April. Tur miembro di Rotary Club a presenta na e parkinglot area di Talk Of The Town caminda den un happy hour a duna inicio na e weekend di Fiesta Rotaria 2006.









Segun Minister Hoogevorst:

Aruba ta riba bon caminda cortando e gastonan di AZV



STA.CRUZ-- Durante rueda di prensa na Sede di MEP cu a tuma lugar e siman aki, Parlamentario sr. Robert Maduro a hiba palabra y a declara cu Minister Hogevorst di Hulanda ta considera Aruba riba un bon caminda cortando e gastonan di AZV. Mienstras tanto ta lamenta tur critica cu ta bin di parti oposicion cu ta haci como si fuera cu cambionan cu ta tumando lugar ta perhudicando e pueblo di Aruba cu gastonan extra. Ta mas cu claro cu si tin cambio, e lo ta pa bienestar di e pueblo di Aruba, ya cu ta corta ta cortando gastonan. Na Alemania por ehempel tambe nan ta pasando den hopi problema pa corta gastonan. Salubridad Publico Aruba ta hayando hopi critica pa motibo di no kier pa e calidad bay atras.

Minister di Hulanda a trece un empuhe grandi pa nos Minister Booshi Wever pa sigui cu su vision pa un mihor mañan pa e pueblo di Aruba. Scoge pa bay contra biento y marea y logra e mihor mañan pa un y tur. E contribucion di Aruba ta 100 miyon pa aña incluyendo un deficit di 50 miyon pa aña, cu ta den cuater aña ta bira 200 miyon cu no ta presupuesta. Fraccion di MEP sa cu e manpower planning di specialistanan no ta bon.

A trece dilanti cu mester habri e mercado di mas specialistanan di afor cu no ta significa cu lo tin mas gasto. Nos tur sa cu pa nos tin un cita cu dokter di wowo, esey ta dura tres luna, pero cosnan a cambia ya cu awor bo ta haya un cita na Centro Medico den un of mas tarda dos dia.Awor nos mester definitivamente mas specialista ya cu pueblo no por sigui sufri ta warda pa haya un tratamento, pa motibo di no tin mas specialista.

Mey-mey di un cantidad di invitadonan den Wyndham Resort

Aruba Bank a yama Edwin Tromp "Bon Bini"

STA. CRUZ-- Durante di un recepcion elegante, Aruba Bank a introduci oficialmente, su CEO nobo di e banco, sr. Edwin Tromp, na comunidad di Aruba.

Sr. Tromp a forma un carera impresionante den e sector bancario y awor e ta encabeza e directiva diario cu ta maneha Aruba Bank. Aruba Bank a pasa door di un proceso di cambio, na unda cu a cambia e imagen completo di e banco.

A trece un estilo completamente diferente, yen di energia, profesionalidad y dinamismo. Awor Aruba Bank tin un CEO nobo pa hiba e banco na e siguiente nivel. Mey-mey di un publico grandi, mayoria cliente y amigonan di Edwin Tromp y Aruba Bank, a yame "bon bini" den e ballroom di Wyndham Resort.

Ta bisto cu despues di tanto aña di experiencia den e sector bancario di nos pais, Edwin Tromp entretanto a converti su mes den un figura cu ta identifica e sector bancario di Aruba. Gerencia, colega-, amigo- y clientenan di Aruba Bank a duna Sr. Tromp un cordial Bon Bini.

Creando un "Medical Safe Island"

No menos cu cinco aña pasa servicionan di salud manera, Ambulance y Centro Medico San Nicolas, tabata desangra.

Ta danki na e animo di e propio trahadornan y esnan cu a ser poni eynan pa reorganiza e servicionan cu awe Aruba ta conta cu servicionan di cual nos tur por ta orguyoso.

Nan ta sigui traha na mantene y mehora e servicionan aki y percura pa hamas nan bolbe wordo neglisha. E iniciativa pa bin cu tayernan di parti di IMSAN (Instituto Medico San Nicolas) ta un di e pasonan pa logra esaki.

Durante e ultimo simanan a tuma lugar diferente tayer organiza pa IMSAN ariba e tereno di resucitacion Cardiopulmonar (CPR) y tambe e uso di e defibrilador(AED).

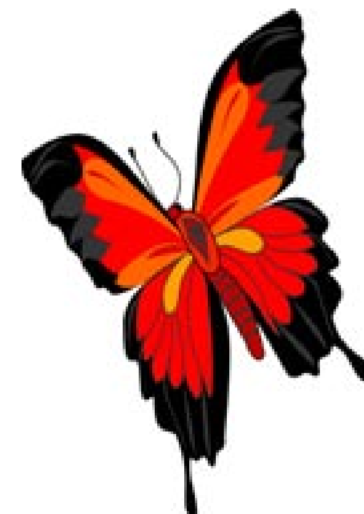
Den cooperacion cu "Training for Life" y "The American Heart Association Trainingcenter" di New York, IMSAN a organiza trainingnan di "Basic Life Support" y "Advance Cardiac Life Support" pa e personal di ambulance y otro servicionan di emergencia.

Esaki a tuma lugar dianan 21-22, 25-26 y 28-29 di Maart. Mas di 60 persona a sigui e cursonan aki. Tambe a tuma lugar dia 25-26 di Maart curso di "heart savers" pa e personal di Brandweer, Warda Nos Costa, Parke Nacional Arikok y Visibility Team, un total di 38 persona a sigui e curso

Tur proveedor di servicio di e-mail lo cuminza cobra $ 50 pa luna

Hotmail – MSN-mail – Yahoo Mail – Gmail – AOL etc.etc.

STA. CRUZ – A keda anuncia ayera na Merca cu e companianan di mas grandi cu ta duna servicio gratis di e-mail dentro di poco lo cuminza cobra nan clientenan. Manera ta conoci, e-mail ta e systema di mas facil mundialmente pa manda y ricibi coreo. Si antes esaki tabata bay via postkantoor y despues mester a bay via barco, awor esaki ta pasado. Despues a inventa telegram cu telex y despues telefax. Mundo a keda bira mas moderno cu awendia tur hende tin e-mail. Practicamente nos no por biba sin un e-mail. Esaki a laga tur otro opcion leu atras. Desde Japon of China nan por manda un carta Aruba cu lo yega den algun seconde. Na mes momento bo por contesta nan bek y asina haci e comunicacion mundial hopi perfecto. E compania msn cu ta doño di Hotmail a anuncia ayera na Merca cu e cantidad di clientenan a bira asina grandi cu e gastonan di server ya no ta rendabel. E compania a haci un calculo unda e lo perde un tercera parte di su clientenan mundialmente pero den apenas algun luna e lo recupera bek. E entrada aki lo significa un entrada grandi pa e companianan di internet. Ta e intencion pa aki dos siman manda tur usuario di “e-mail” un nota unda lo notificanan di esaki. Pa haci e pago bo mester duna un number di credit card unda nan lo carga bo cuenta automaticamente cu 50 dollar tur luna equivalente na 600 dollar pa luna. Na Aruba nos lo spera e reaccion di AVP ariba e medida di e companianan aki. Ta pa mira si Mike Eman lo skirbi un carta pa e companianan aki y protesta e decision aki ya cu na Aruba tin hopi pobreza. Cu poco suerte AVP lo por logra para e medida aki pa pais Aruba.



AZV conhuntamente cu NASHKO ta ofrece Curso Postgrado

Cuido, un luho of necesidad.

STA. CRUZ--Na Aruba y na otro partinan di mundo hopi biaha, ora trata e aspecto medico, ta ser pensa riba curamento y no cuido. Ora hendenan bira malo, nan kier bira bon liher. Sinti malo hopi biaha ta ser relaciona cu murimento. Medicina desde un comienzo a ser mira como e manera di combati morto, combati maleza, cu otro palabra cura. Asina tambe a duna e poder den e mundo di medicina na esnan cu ta cura y poco atencion ta keda pa esnan cu ta traha na e cuido. Esaki aki na Aruba sigur tin di cambia, cuido mester haya su lugar y atencion den salubridad. Cu e curso aki AZV kier hala e atencion na e cuido y dune tambe su lugar. Curacion ta permiti nos hendenan biba mas aña, pero hopi biaha e aña nan aki ta bay man den man cu sufrimentonan cronico. Ta conoci cu hopi maleza cronico ta cuminza na edadnan promedio di 61 aña bay ariba. Esey significa cu mas e edad promedio di bida subi mas nos por spera cu malezanan cronico ta aumenta y cu mas lo bay tin mester di cuido. E enfasis den cuido ta poni ariba biba mihor y drecha e calidad di bida ta e meta di cuido.

E obhetivonan ta pa keda funciona independiente lo mas posibel, keda biba independiente y tambe pa evita di bira incapacita pa traha. Tur esaki no ta poco pa logra y pa logre e ta pidi hopi esfuerzo, hende y inversion di placa. E ta zona bunita: duna cuido na tur esnan cu ta sufri di maleza cronico, ta incapacita, ta den cas di cuido y otro institucionan. En realidad esaki ta posibel di realiza den e tempo aki y cu recursonan limita? Na Hulanda esaki ta costa alrededor di 1000 Euro pa persona. Esaki ta practicamente mes hopi cu e costo di cuido curativo.
E ta responsabel pa realiza esaki den forma aki na Aruba? No, e ta bira demasiado pa paga tur posibel cuido for di e fondo colectivo di seguro (AZV). A base di esaki nos mester bisa: “no, ta un luho y no por haci nada”?. Claro



cu nos no kier esey, pasobra mester tin forma di duna e cuido aki.

Ademas ta precisamente e grupo di hendenan aki merece e cuido. Cuido significa cu nos ta waak pa esnan cerca di nos y mester busca e manera pa por haci esaki. Na Hulanda a ser crea un ley apart pa e tipo di cuido aki, AWBZ. Na Curaçao tambe nan conoce un ley similar. Den e curso aki lo por pone e pregunta, cu si e cuido aki mester ta den un ley apart, pa discusion. Na Hulanda mes nan ta bezig ta pase pa un gran parti bao di e ley di seguro di cuido cu a ser introduci dia 1 di Januari pa tur Hulandes Europeo.

Esaki tin su partinan positivo pasobra e ta duna oportunidad na ketenzorg, cu tambe ta un di e puntonan di discusion den e curso aki. Sigur cu e gastonan aki lo no por bin for di e premie di AZV y lo mester bin na un manera di financia e cuido aki. Esaki lo ta un punto di discusion den e curso aki, pero tambe e lo bira un discusion politico.
Ta keda e hecho cu curacion mester wordo optimaliza pa loke ta e meta. E uso di hospitaal, remedi, laboratorio, lo mester baha pa di manera ey por keda e posibilidad di cubri e cuido cual nos hendenan cu maleza cronico, incapacita, mester pa por hiba un bida di calidad. Hopi di locual nos ta referi na dje den cuido ta cay bao di bienestar. Ta bira un punto di discusion ki parti di e bienestar ta reponsabilidad di un gobierno y kico ta responsabilidad di e persona usador di e cuido. E ta mustra cu e cuidadano for di propio cartera ta contribui na no mas cu 4% fuera di e premie nan colectivo. Na Hulanda esaki ta 6% y den resto di Europa e ta varia di 12 pa 25%. Durante e curso aki lo discuti e diferente posibilidad cu lo por ser aplica pa locual ta trata obtene e fondonan necesario pa cubri e necesidad di cuido. Luho no por ser spera di ningun pais. E necesidad di cuido no tin final. Si no scoge corecto e tiponan di cuido cu ta cubri e lo por bay cu tur e fondonan disponibel y no disponibel di un pais. E decisionnan den cuido ta decisionnan cu tanto den e sector mes como tambe politico lo mester haci escogencia.

Kizas e momento a yega por tur esnan envolvi, sin muestra di poder di ningun, para keto y pensa kon lo ta e mihor manera pa crea un bon sector di cuido.

Según telefonista di Servicio di Impuesto di Aruba den caso di “bommelding”

Lo ta hopi bon pa bin cu Caller ID pa e sistema di telefon pa proteccion di e trahadornan di gobierno

STA. CRUZ – Den un entrevista cu e telefonista di inicial C., kende a declara cu a pasa asina tanto liher cu locual e por a scucha den un bon Spaño, un stranhero, e ta calcula, a bise: “Hay una bomba en la planta alta y que va a explotar en unos minutos”.
Esaki ta tur locual cu e por a scucha cu masha hopi desordo den fondo.

Despues di e yamada aki, e señora a bisa su hefe y próximamente a evacua tur hende for di e edificio.
Según e telefonista, no tin un caller ID den e sistema di telefon y a pesar di esaki, a tuma e paso pa nota e ora cu e yamada a drenta y a yama SETAR pa check un ke otro, for di unda e yamada ta bin, etc.

E telefonista a emociona masha hopi y a sinti su mes malo pa e sucedido aki, pasobra ta algo cu un hende no ta spera.
Sin embargo, esaki no ta prome biaha cu tabata tin un bommelding falso. Aparentemente ta 3 biaha caba cu esaki a sosode.
E telefonista, den un tono di un tiki angustia, a declara cu tin cu haci algo cu e problema aki. Autoridad tin cu haci algo. Lo ta hopi bon pa pone un caller ID riba e sistema di telefon, no solamente pa e departamento aki en particular, pero pa e demas departamentonan di gobierno, pa asina e empleadonan wordo proteha.









ARUBA LITTLE LEAGUE SOFTBALL

LIGA CARMELITA HAYNES SCHEDULE 2006

ROUND ONE

DATE TIME DIV. HOMETEAM VS VISITORS FIELD

APERTURA DI NOS CAMPEONATO NA JOE LAVEIST 10:00AM

3 april 17:00 LL Happy Kids vs Hardhitters Hein.
3 april 17:00 LL Flash vs Stop One Kud.

ROUND TWO

Date Time Div. Home Team vs Visitors Field

1 april 10:00 SR Eagles vs Tigers J.L.
1 april 10:00 LL Happy Kids vs Stop One Hein.

6 april 17:00 LL Little Lions vs Hardhitters Winston
6 april 17:00 SR L.Yanks vs Eagles Hein.

8 april 10:00 LL Stop One vs Flash J.L.
8 april 10:00 SR Tigers vs Slammers Hein.

10 april 17:00 LL Flash vs Little Lions Kud.
10 april 17:00 SR Slammers vs Eagles Hein.

13 april 17:00 LL Stop One vs Little Lions Hein.
13 april 17:00 LL Flash vs Happy Kids Winston

20 april 17:00 LL Hardhitters vs Happy Kids Hein
20 april 17:00 SR L. Yankees vs Tigers Winston

22 april 10:00 LL Hardhitters vs Stop One Hein.
22 april 10:00 SR Slammers vs L. Yankees J.L.

24 april 17:00 LL Little Lions vs Happy Kids Kud.
24 april 17:00 SR Flash vs Hardhitters Hein.

27 april 17:00 SR Eagles(1st rond) vs L.Yanks?? Hein.

Third Round

Date Time Div. Home Team vs Visitors Field

27 april 17:00 SR Slammers(3rd rnd) vs Tigers Winston

2 may 17:00 LL Hardhitters vs Little Lions Hein.

4 may 17:00 SR Tigers vs Eagles Hein.

6 may 10:00 LL Stop One vs Happy Kids J.L.
6 may 10:00 SR L. Yankees vs Slammers Hein.

8 may 17:00LL Little Lions vs Flash Kud
8 may 17:00SR Tigers vs L.Yanks Hein.

11 may 17:00LL Happy Kids vs Little Lions Winston
11 may 17:00SR Eagles vs Slammers Hein.

13 may 10:00LL Flash vs Stop One Hein.
13 may 10:00SR Eagles vs L.Yanks J.L.

15 may 17:00LL Happy Kids vs Hardhitters Hein.
15 may 17:00SR Tigers(4th rnd) vs Slammers Kud

18 may 17:00LL Stop One vs Hardhitters Hein.
18 may 17:00SR Eagles vs Tigers Winston
20 may 10:00LL Little Lions vs Stop One J.L.
20 may 10:00SR Slammers vs L.Yanks Hein.
22 may 17:00LL Happy Kids vs Flash Kud.
22 may 17:00SR L Yanks vs Tigers Hein.
27 may 10:00LL Hardhitters vs Flash Hein.
27 may 10:00SR L.Yanks vs Eagles J.L.

29 may 17:00SR Slammers vs Eagles Hein.

Rules and Regulations:
-Majors play nine bat, 1 hour and 30 minutes
-Seniors play 6 innings or 1 hour and 45 minutes
-Knock-out rule and Black out rule are in play
-It is not allowed to scream , argue curse, kill time or
-Discuss balls, strikes, safe and outs with umpires
-Changes must be made in 3rd and 4 th inning to the chief umpire
-Late changes have penalty for Managers being suspended a game
-Remember: all players must be uniformed and must play
-6 outs consecutive and 1 turn at bat; see rule-book
-Let's have fun and let the best teams win.

PLAY-OFF 2000

Date Time Div. Home team vs Visitors Field

June 1 17:00 LL Team 1 vs Team 2 Hein.

June 2 17:00 SR Team 1 vs Team 2 Hein,

June 3 10:00 LL Team 1 vs Team 2 Hein

June 3 10:00 SR Team 1 vs Team 2 J.L.

June 4 10:00 LL Team 1 vs Team 2 Hein

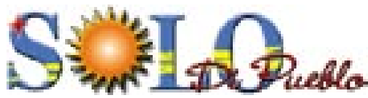
June 4 10:00 SR Team 1 vs Team 2 J.L.

Play-offs is best of three
-teams in positions one and two after round three plays the play-off
-in Majors and Seniors
-We play full game; Majors 6 innings, Seniors 7 innings
-Knock-out rule and Black out rule are in effect
-Tie-breaker after 6 innings in Majors and 7 innings in Seniors
-For game three we must toss for home Team
-Round majors we toss for home team



Liga carmelita Haynes ta sigui cu su weganan e weekend aki. Little League Softball e anja aki ta hungando den siman y un biaha so den weekend.

Motibo pa esaki ta cu ta duna mayornan oportunidad di keda waak nan yui hunga y despues por pasa tempo den famia. Little League Softball NO tin wega riba diadomingo Diasabra riba tereno di Joe Laveist den division di Seniors/Juniors e ekipo di Valero Eagles lo enfrenta Tigers. pa 10 'or di mainta. Riba tereno di heineken den division di majors: RBTT Happy Kids lo enfrenta Stop 1 Autoshop jaguars tambe pa 10'or di mainta.



DEPORTE

ROUND TWO

Date	Time	Div.	Home Team	vs	Visitors	Field
1 april	10:00	SR	Eagles	vs	Tigers	J.L.
1 april	10:00	LL	Happy Kids	vs	Stop One	Hein.
6 april	17:00	LL	Little Lions	vs	Hardhitters	Hein.
6 april	17:00	SR	Lions	vs	L.Yankees	Sabana
8 april	10:00	LL	Stop One	vs	Flash	J.L.
8 april	10:00	SR	Tigers	vs	Slammers	Hein.
10 april	17:00	LL	Flash	vs	Little Lions	Kud.
10 april	17:00	SR	L. Yankees	vs	Eagles	Hein.
13 april	17:00	LL	Stop One	vs	Little Lions	Hein.
13 april	17:00	SR	Slammers	vs	Lions	Sabana
17 april	10:00	SR	Slammers	vs	Eagles	Hein.
18 april	17:00	LL	Hardhitters	vs	Happy Kids	Hein.
19 april	17:00	LL	Flash	vs	Hardhitters	Hein.
20 april	17:00	LL	Flash	vs	HappyKids	Sabana
20 april	17:00	SR	L. Yankees	vs	Tigers	Hein.
22 april	10:00	LL	Hardhitters	vs	Stop One	Hein.
22 april	10:00	SR	Slammers	vs	L. Yankees	J.L.
24 april	17:00	LL	Little Lions	vs	Happy Kids	Kud.
24 april	17:00	SR	Lions	vs	Eagles	Hein.
26 april	17:00	SR	Tigers	vs	Lions	Hein.

ROUND THREE

Date	Time	Div.	Home Team	vs	Visitors	Field
2 may	17:00	LL	Hardhitters	vs	Little Lions	Hein.
4 may	17:00	SR	Tigers	vs	Eagles	Hein.
6 may	10:00	LL	Stop One	vs	Happy Kids	J.L.
6 may	10:00	SR	L. Yankees	vs	Lions	Hein.
8 may	17:00	LL	Little Lions	vs	Flash	Kud
8 may	17:00	SR	Slammers	vs	Tigers	Hein.
11 may	17:00	LL	Happy Kids	vs	Little Lions	Sabana
11 may	17:00	SR	Eagles	vs	L. Yankees	Hein.
13 may	10:00	LL	Flash	vs	Stop One	Hein.
13 may	10:00	SR	Lions	vs	Slammers	J.L.
15 may	17:00	LL	Happy Kids	vs	Hardhitters	Hein.
15 may	17:00	SR	Tigers	vs	L. Yankees	Kud
18 may	17:00	LL	Stop One	vs	Hardhitters	Hein.
18 may	17:00	SR	Lions	vs	Tigers	Sabana
20 may	10:00	LL	Little Lions	vs	Stop One	J.L.
20 may	10:00	SR	L. Yankees	vs	Slammers	Hein.
22 may	17:00	LL	Happy Kids	vs	Flash	Kud.
22 may	17:00	SR	Eagles	vs	Slammers	Hein.
27 may	10:00	LL	Hardhitters	vs	Flash	Hein.
27 may	10:00	SR	Eagles	vs	Lions	J.L.

Rules and Regulations:

- Majors play nine bat, 1 hour and 30 minutes
- Seniors play 6 innings or 1 hour and 45 minutes
- Knock-out rule and Black out rule are in play
- It is not allowed to scream , argue curse, kill time or
- Discuss balls, strikes, safe and outs with umpires
- Changes must be made in 3rd and 4 th inning to the chief umpire
- Late changes have penalty for Managers being suspended a game
- Remember: all players must be uniformed and must play
- 6 outs consecutive and 1 turn at bat; see rule-book
- Let's have fun and let the best teams win.

PLAY-OFF 2006

Date	Time	Div.	Home team	vs	Visitors	Field
June 1	17:00	LL	Team 1	vs	Team 2	Hein.
June 2	17:00	SR	Team 1	vs	Team 2	Hein,
June 3	10:00	LL	Team 1	vs	Team 2	Hein
June 3	10:00	SR	Team 1	vs	Team 2	J.L.
June 4	10:00	LL	Team 1	vs	Team 2	Hein
June 4	10:00	SR	Team 1	vs	Team 2	J.L.

Play-offs ta best of three

- teams in positions one and two after round three plays the play-off
- in Majors and Seniors
- We play full game; Majors 6 innings, Seniors 7 innings
- Knock-out rule and Black out rule are in effect
- Tie-breaker after 6 innings in Majors and 7 innings in Seniors
- For game three we must toss for home Team

Ps.
In Round three we toss for Home Team

Tremendo Sportdag di Softball

STA.CRUZ-- Diadomingo awor lo tin un tremendo Sportdag di Softball organiza pa Cruzeiro Volleyball Blasters riba veld di Winston Ball Park.
Pa 10:00 am : Arizona lo enfrenta Family Ranch.
Pa 11:30 am : Unicon lo enfrenta ALBO.
Pa 1:30 pm : Daimari lo enfrenta Papilon.
Pa 3:00 pm : Yamasa lo enfrenta Surprise y
pa 4;30 pm : Yankees lo enfrenta ATCO.
Lo tin tambe un partido di Domino cu lo ta di 2:00 pm. Gianny's ta enfrenta Macuarima Classics.
Lo bay tin un bar y cushina bon surti. Bini uno bini tur y pasa un dushi diadomingo cu famia cerca nos riba veld di Winston.



DEPORTE

Local

RACING SCHEDULE FOR 2006

Date:	Event:	Country:
March 18	Point Series 1	Aruba
March 19	Point Series 2	Aruba
May 7	Point Series 3	Aruba
May 12,13,14	Nacam # 1	Mexico
June 4	Point Series 4	Aruba
June 25	Point Series 5	Aruba
Aug 11, 12, 13	Nacam # 2	Colombia
August 27	Point Series 6 (Finals)	Aruba
September 8, 9, 10	Grand Nationals Easy Kart	FLA, U.S.A.
October 5, 6, 7, 8	Tag World Championship	U.S.A.
October 13, 14, 15	Nacam # 3	Venezuela
October 29	Memorial Race (Enduro 2hrs)	Aruba

TAG SENIOR:		18-Mar	19-Mar	7-May	4-Jun	25-Jun	27-Aug		Total:
1	Michael Ruiz	25	25						50
2	Tatnang Cheng	20	20						40
3	Mario Arends	10	0						10
4	Shawn Croes	11	16						27
5	Joey de Cuba	16	13						29
6	Christopher Arends	13	0						13
JUNIOR NACIONAL:									
1	Brian Wong	25	25						50
2	Bryan Hassel	20	16						36
3	Karenza wqerleman	16	20						36
4	Jonathan Arends	13	13						26
MINI 60cc:									
1	Myron Tromp	25	25						50
2	Darrel Werleman	16	16						32
3	Richen Herreira	20	20						40
4	Kevin de Veer	0	0						0
5	Emil de Veer	0	0						0
6	Rudolfo Arends	0	0						0
1	Andrew Arends	20	25						45
2	Georgino Kock	16	11						27
3	Terrick Mansur	0	10						10
4	Ruben Mansur Jr.	10	0						10
5	Jurgen Romero	13	16						29
6	Brandon van Gijn	11	13						24
7	Cristiaan Arends	25	20						45
1st=	25 points	4th=	13 points		7th=	9 points		10th=	6 points
2nd=	20 points	5th=	11 points		8th=	8 points		11th=	5 points
3rd=	16 points	6th=	10 points		9th=	7 points		12th=	4 points

Fedeveta Balashi 35 + 2006 pa e week-end aki. Inbox

Diasabra, 01 di april, Fedeveta lo tene su di 4 siman di wega pa loke ta trata e campeonato di 35+ 2006. Riba veld di Caiquetio na Paradera lo bai tin 3 wega, e prome wega ta pa 05.00 y lo bai entre Rooi Afo y Caravel, sigui pa 06.30 entre SCA y Sportboys y e ultimo wega na Paradera lo cuminsa pa 08.00 unda Estrella lo midi forza cu JBrazil. Na veld di Nacional na Noord nos ta hanja pa 05.00 Roma contra Inter, pa 06.30 Bubali vs Phoenix y pa 08.00 e muchanan di cas Nacional lo enfrenta e docentenan di Teachers.

E standing te cu awe nos ta hanja Nacional cu 9 pto, Roma cu 7, Bubali 7, Rooi Afo 7, Inter 6, Teachers y Sportboys 6, SCA 4, Phoenix 3, mientras cu Caravel, JBrazil y Estrella no acumula ningun punto ainda. Un y Tur ta cordialmente invita pa bin apoya su team preferi.

Torneo International di Softball Fastpitch a di Happy Brothers Digicel a start diahuebs cu un veld di Kudawecha yen yen!!

Diahuebs ultimo a inicia riba veld di Kudawecha e gran torneo di softball fastpitch organisa pa Happy Brothers Softball team bao di auspicio di Comision Pro Softball Organisa.Bastante hende tabata presente pa mira e tres partidonan. E dos pitchernan di sellecion di Venezuela tambe a mira un paar di inning di accion y por bisa cu e meneernan aki ta baha hopi duro mes pa homeplate y cu un paar di risingball cruel. Atracshon ta maximo den e dianan aki riba veld di Kudawecha. Diasabra cuminsando for di 1pm te den oranan di anochi laat lo bay tin diferente partido mientras cu diadomingo for di 10 am lo inicia y e gran final ta programma pa 4pm.Na cierre di anochi Tsunami y nan “Sasha” lo bay ta pone ambiente pa esnan presente.Dialuna lo amplia riba resultadonan ya cu Corsow ta pretende di hiba e titulo Corsow mientras cu e muchanan di Aruba a laga sa cu “soñar no cuesta nada” No lagan an contabo waak pa bo tey!!!

Pregunta di partido MEP:

Cuanto tempo mas nos por keda bringa cu otro na lugar di traha pa felicidad di e pueblo aki ?

STA. CRUZ-- Nos tur sa cu e resultado di e ultimo eleccion no tabata bon pa cierto partido politico y sponsornan di campaña. Nan lo a forma un coalicion si nan a logra gana eleccion, esta di AVP, RED, DR y MPA. Esaki ta sosode ora cu bo ta bende cuero di e beer sin sikiera a mat'e. Hasta a priminti hende posicion, manera AVP cu a priminti un Statenlid cu e ta bay te den bom ariba lista pero cu e lo bira Ministro Plenipotenciario na Hulanda, esta asina cu nan drenta gobierno. Resultado di eleccion a conduci cu e candidato aki a bira Minister Plenipotenciario si, pero pa e bario di Calabas.

E lider mes a saca kaarchi di Minister President y den cas di partido di AVP nan tabata yame caba 'Min Pres'.

Otro a 'bench press' te hera manca su curpa, sinembargo toch e no a logra di bira Minister di Salubridad Publico y mester a contenta su mes cu un asiento den Parlamento. Tin cu a ser priminti director di Utilities N.V., Arubahuis, Minister Plenipotenciario na Washington.

Tambe tabata tin comerciante cu ya a prepara pa bay cu Setar, tabata tin compania di Cable, tv etc. Tin empleadonan cu a bay cu pensioen y a ser priminti 4 aña di contract y un grupo di activista lo a haya contractonan miyonario al estilo Bobby. Awor cu tur e 'luchtkastelen' aki a bin abao, e frustracion, e rabia mester ser baha riba MEP.

Den nan concepto cu MEP ta culpabel cu nan ta den oposicion actualmente. Nos ta kere cu despues di 6 luna di eleccion mester por yega un momento di reflexion pa nos cada uno. Nos por continua asina of ta respeta otro. Nos ta kere si cu tin organizacion politico y persona individual cu a cera e porta casi completamente cu nan ofensanan, calumnianan etc. Aruba no ta di nos so, pero nos tur mester ta dispuesto pa traha constructivamente pa nos pais.

Nos di MEP ta dispuesto pa duna un oportunidad pa cada un reflexiona pero e mester ta cu respet mutuo. No cu nos tin mester di dje, pero e ta e mihor escogencia pa nos tur.

Traha hunto of gasta energia na polarizacion !

Si nos ripara cu ta ser abusa di e bondad, anto nos lo no keda warda te dia tin partido of gremio cu ta hiba nos ariba altar di sacrificio pero nos lo defende partido cu tur arma democratico y na margen di ley. Nos a haya nos pais na werki na 1989 y atrobe na 2001. Nos a traha duro y a pone nos pais ariba pia atrobe.

Nos votadornan mes ta cuestiona nos tur ora, esta pakico ta nos tur ora mester 'ruim op de boel'. E biaha aki nos a bisa caba cu e fondo di pensioen ta keda pa despues y AZV tambe por keda pa despues si no tin cooperacion.

Pero nos ta hendenan responsabel cu tambe kier usa nos energia solamente pa progreso, bienestar y felicidad di nos pueblo.

Date	Activities 2005	Time	Start / Finish	Organization	
January					
Sunday 9	11th Urataca 5k funrun/Walk	17:30	Urataca Centrum	ARRUWAC	
Tuesday 25	Betico Croes Memorial 5/10k	17:00	Botica Sta.Cruz	IDEFRE/ARRUWAC	
February					
Saturday 12	???????	???	T.B.A	???	
Saturday 19	FunRun 5km	17:30	Savaneta Olimpics	ARRUWAC	
Saturday 26	Caminata 5km	17:30	Tony Roma's	IDEFRE	
Saturday 26	Caminata Doyo Illidge		Colegio San Hose St.Cruz	IDEFRE /Doyo Illidge	
March					
Saturday 5	Caminata 5km	17:30	TBA	Search And Rescue	
Saturday 12	Caminata 5km	17:00	Beatrix School	IDEFRE	
Thursday 17	Caminata 5km	17:30	AgnesKleuter	IDEFRE	
Saturday 19	Race 1.7km	10:00am	High Rise Hotels`	ARRUWAC	
Sunday 20	20th ArubaInt'l ½ Marathon	6:00am	San Nicolas/Alambra Casino	IDEFRE	
Saturday 26	Cross Country	17:30	Lighthouse	ARRUWAC	
April					
Saturday 9	Walk Race	??	TBA	??	
Sunday 10	5k Fun Run / 10k race	??	TBA	??	
Saturday 23	Fun Run 5.5 km	17:30	RudSen	ARRUWAC	
Saturday 30	45th Int'l Boulevard Run	17:00	Malmok/Harbour	ATA/IDEFRE	
MAY					
Saturday 7	Caminata	17:30	Alto Vista		
Saturday 14	1 Mile Race	17:30	Bucuti	CAMO/IDEFRE	
Sunday 22	Run /Walk	17:30	Centro di Bario Brazil	IDEFRE/Brazil TKD	
Saturday 28	Fun Run	17:30	Universal	ARRUWAC / IDEFRE	
Sunday 29	Ultimate Challenge	11:00am			
June					
Saturday 11	Race	17:30	Bucuti??	CAMO/IDEFRE	
Tuesday 14	15,16,17 Fourdays Walk	19:00	TBA		
Sunday 26	Olimpic day Fun run/Walk	17:30	TBA		
July					
Saturday 2	3+5lm Run	??	Palm Beach	Olympia/IDEFRE	
Saturday 30	Caminata	19:00	TBA		
Augustus					
Saturday 20	Caminata/FunRun Walk	17:00	Parke Arikok	ARRUWAC	
Sunday 28	Run / Walk 5.5km	??	Boton	??	
September					
Saturday 3	10km Run Para Spring	17:00	Bucuti	ARRUWAC	
Sunday 11	10km Run	18:00	Turibana/ Splenda	IDEFRE	
Saterday 17	5km	17:30	Tony Roma's/Phoenix Hotel	Kiwanis/IDEFRE	
October					
Saturday 8	5km Race Walk	17:30	TBA	ARRUWAC	
Sunday 9	5 + 10km	17:30	Kazerne Brandweer	Brandweer/ARRUWAC	
Saturday 22	5 + 10km	17:00	Hyatt Hotel	IDEFRE	
November					
Saturday 5	All Stars Cross	17:00	Arikok	ARRUWAC	
Tuesday 8	9,10,11 Fourdays walk	18:00	TBA	IDEFRE	

Seminario organiza pa Departamento di Corporate Banking di Aruba bank





STA.CRUZ--Recientemente Departamento di Corporate Banking di Aruba Bank a continua cu un serie di Seminario cu a inicia na aña 2005. E biaha aki durante di un workshop, a elabora riba topiconan cu tin di haber cu impuesto. Den e mundo dinamico di awendia continuamente cambionan ta ser introduci den ley y reglamentonan en cuanto sistemanan di hiba administracion y di declara impuesto. Esaki por tin un impacto hopi significativo riba un compania su ganashi, cash flow y capitalizacion. Den cuadro di esaki, Aruba Bank ta mantene su clientenan mihor informa di tur e desaroyonan riba terenonan administrativo y fiscal. Empresarionan cu ta na altura di e cambionan por probecha lo maximo posibel di facilidadnan fiscal y tambe evita of minimiza posibel consecuencianan negativo pa nan negoshi. E biaha aki e expertonan fiscal di e firma di accountants (of accountant??) renombra Deloitte & Touche a haci un presentacion na un grupo di empresario. Aruba Bank ta hopi contento cu su clientenan ta reconoce e importancia di ta semper bon informa. Gustosamente nan lo desea di ricibi mas informacion. Aruba Bank ta reconoce e importancia pa su clientenan ta semper bon informa pa asina nan por enfrenta nan retonan empresarial cu tur confianza.



Aruba Bank ta invita su clientenan pa yama telefoon 527 7734 (Monique van der Horn) y informa si tin otro topico (financiero, fiscal, legal, etc.) riba cual por enfrenta nan retonan empresarial cu tur confianza. Pesey pronto lo sigui mas seminario pa otro grupo di cliente.





Torneo International di Softball Fastpitch

Dedica na "Benny Flanegin"

Comision Pro Softball Organiza y Happy Brothers ta invita henter pueblo di Aruba dianan 30, 31 maart 1, 2 di April na

Veld di Kudawecha

For di Corsow Suffisant Eagles y Harlem Power
For di Venezuela 2 pitcher di liga profesional
For di Aruba Pepsi Rangers, Pegasaya Atienza, Blue Stars, Gess Power, Flatstone, Polar Giants y Royal Power.

Gran final diadomingo atardi 4 pm.

Ambiente lo ta den man di



Tsunami & Miniteca Migé

Bar y cushina lo ta bon surti









Budweiser

IDEFRE cu entrega di diploma na cursista

Diahuebs atardi a tuma lugar entregamento di diploma di pedagogia na cursista na IDEFRE. E curso tabata basa riba pedagogia, didactica, psicologia.

Tabata tin un cantidad considerable (35 persona) cu a sigui e curso, 22 di esakinan cu a logra e curso cu exito. E curso aki tambe algun trahador di IDEFRE a sigui, pa cual Minister di Labor, Cultura y Deporte pa medio di su Minister sr. Ramon Lee gustosamente lo cubri e gastonan pa nan.

Drs. Anthony van Koetsveld di departamento di Desaroyo den Deporte na IDEFRE ta e persona encarga pa busca curso pa instructornan pa scolnan basico y cual cursonan Minister a acorda.

Presente di parti di IDEFRE tabata director interino di IDEFRE sr. Jessy Beukeboom, y suplente di director , sr. Norman Brown.

Den representacion di Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee, tabata presente consehero principal pa deporte, sr. Dochi Lee.

Despues di haci entrga di e diploma na e cursistanan, a sigui un brindis chikito pa tur esnan presente.

Na nomber di Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee ta manda palabra di felicitacion y hopi exito na esnan cu a logra pasa e curso aki, mustrando asina nan amor pa deporte aki na Aruba.







Britannia Balashi contra Estudiantes

Piedra Plat: Despues di un victoria grandi contra di Estrella e equipo di Piedra Plat S.V. Britannia Balashi lo mester enfrenta Estudiantes Palasio di Deporte den un wega cu lo bira sumamente dificil pa ambos equipo mayan diadomingo pa 8 or di anochi den stadion Guillermo P. Trinidad. Estudiantes mester di un victoria pa por alcansa Sport Boys pa evita degradacion directo mientras S.V. Britannia Balashi mester tambe un victoria pa por clasifica den play off semifinal.

Den nan prome wega S.V. Britannia Balashi tabata sa di gana no facilmente for di Estudiantes cu score di 5 – 1. Na half time e wega tabata 1 – 0 y ta den ultimo minutnan S.V. Britannia ta bin score 4 gol pa gana e partido. Estudiantes tin acualmente 4 punto den 16 wega pero nan ta keda un equipo peligrosa cu por duna sopresa na cualkier momento. S.V. Britannia ta un equipo mas completo pero tin biaha nan ta hunga masha slordig y ta hinka nan mes den problema sin cu mester. Un victoria pa Estudiantes ta nifica cu nan lo empata cu Sport Boys y lo nifica problema pa S.V. Britannia Balashi. Si S.V. Britannia bai cas cu e tres puntonan esei ta nifica nan clasificacion nan clasificacion pa play off sime final.

Den e prome wega di mayan diadomingo Ind. Caravel mester enfrenta R.C.A. cual tambe lo bira un wega masha importante pa ambos equipo. Ind. Caravel ta un equipo conosi cu no ta baha cabes apesar di no tin chens di clasifica y di otro banda R.C.A. mester e victora pa keda den e prome cuater equiponan. Fanatica di bon futbol ta keda envita pa bin presencia e weganan di awe nochi y maya den Stadion Guillermo P. Trinidad.

E weekend aki “E Machin di Katarata” a start sali

STA. CRUZ -- Mascaruba lo presenta e obra “E Machin di Katarata” e weekend aki. 20 aña pasa Bill Tromp, kende ta director di e obra y alavez presidente di Mascaruba, a skirbi e obra y tambe a presente conhuntamente cu “De Trupialen” den Cas di Cultura durante Festival Hubenil di Teatro den añanan ochenta, cual tabata e ultimo tambe.

Den e mesun rosea, sr. Tromp a expresa cu e ta spera fervientemente cu e festival aki por sigui, pa asina fomenta e amor di teatro den e hobennan di Aruba.

E obra aki ta basa riba e bida diario di parehanan, e hoben y tambe over di un bruha cu un strafkaart asina yen cu no tin lugar mas pa scirbi.

El’a bin cu un idea, el’a traha un machin den mondi anto e









ta purba di haci propaganda. “Pagando 100 florin bo por haya un cara nobo. Sea bo por haya un cara di politico, un cara di gobernador of bo por haya un cara hasta di un miyonario, bo por haya un cara di prinses.”

En todo caso, e personahenan, vooral e meneer Bobo aki, ta start tur e asunto aki di bay den e machin pa haya un cara nobo.

Sr. Tromp ta sigui bisa: “Si boso bin waak’e diabierna, boso por waak e final di e obra cu ta duna e mensahe: Miho bo ta bo mes y no purba cambia bo mes den un otro personahe y ni purba di imita un otro persona. Bo mes ta esun di mas miho cu tin.”

Mascaruba y Mascateeners ta invita henter pueblo, tur mucha, hoben y adulto pa bin waak e obra pa bo pasa pret, hari for di comienzo te fin.

Despues di un presentacion exitoso ayera tardi, cu un harimento sin fin di parti di e publico presente, “E Machin di Katarata” lo wordo presenta awe diasabra, dia 1 di April (No ta un Joke), pa 2’or di merdia y pa 4’or y mey di atardi.

Mañan diadomingo, dia 2 di April, tambe lo bay tin dos presentacion, pa 2’or di merdia y pa 4’or y mey di atardi.

Simplemente, no laga ningun hende contabo, bin waak pa bo mes.

“Nos ta wardabo den Cueba”.

“Toi Toi”.



MIHOR RESULTADO ESCOLAR DEN FUTURO?

Pa: Armand Hessels

Fin di aña pasa comunidad di Aruba a haya un sorpresa desagradabel na momento cu a publica e resultadonan di examen final di specialmente HAVO y VWO. Di biaha a punta dede pa culpa hende of instancia. E alumnonan lo no a haci mucho esfuerzo pa nan carera escolar y lo a concentra nan mes mucho hopi riba e 'bon bida'. School (e docentenan) lo a laga e alumnonan mucho liber mientras e sistema nobo di enseñanza lo ta mucho hopi den e fase experimental ainda. Mayor lo a laga di siña nan yiu e disciplina y sentido di responsabilidad necesario, mientras nan no lo a presta mucho atencion na e prestacionnan escolar di nan yiu. Gobierno lo a inverti insuficiente den enseñanza cu e consecuencia cu e medionan lo ta anticua of lo falta por completo. Nos cultura lo tin mucho tiki aprecio pa estudio en general y lo enfoca mucho hopi riba fiesta. E uso di e idioma Hulandes lo ta aheno na nos cultura.

Como cu al fin y al cabo a menciona mucho posibel culpabel, no por a mira e totalidad mas cu e consecuencia cu a sigui atrobe riba e mesun caminda te e siguiente confrontacion na fin di e aña escolar aki, ora e atencion di comunidad ta dirigi un rato cortico atrobe riba nos enseñanza. Naturalmente e pregunta ta si e ultimo resultado di examen ta forma un excepcion of ta indica un 'trend'. Si nos mira e resultadonan di e ultimo 10 añanan, nos lo ripara cu nan ta varia entre 57 pa 79% pa VWO y di 51 pa 71% pa HAVO. Como tal no ta resultado di gaba, pero comunidad nunca a considera esaki como algo problematico. Sin embargo, nota solamente e resultadonan di examen ta abao, pero tambe e resultadonan escolar en general tanto na school basico y secundario tradicionalmente ta mustra un porcentahe halto di mucha cu ta keda sinta. Segun e ultimo raport di Conseho Social-economico (SER), 'Seguridad pa mucha den crecemento na Aruba' di Januari 2005 e posibilidad ta grandi cu e porcentahe di mucha cu ta keda sinta lo aumenta mas ainda den e añanan venidero.

SER ta atribui esaki na e cambionan grandi den comunidad, di locual algun tin un influencia negativo riba e sentimento di seguridad di mucha. Ta trata e.o. di cu e famia ta 'individualiza' cada bez mas (esta cu no ta biba mas cerca welo y wela) cu e consecuencia cu mucha ta bira mas solitiario (como cu nan mayor ta traha); e aumento di e cantidad di divorcio; e formacion frecuente di relacion multicultural nobo (cu e consecuencia cu pa mucha e norma-, valor- y limitacionnan ta bira menos cla) y e calidad inferior di algun creche pa falta di ley. E resultado di e desaroyonan aki ta cu cada bez mas mucha ta falta atencion, guia y coreccion. Esaki tin consecuencia negativo pa e desaroyo motris y cognitivo di e mucha y ta yuda determina e cantidad di mucha cu ta keda sinta na school basico. E falta di afeccion, guia y coreccion tambe tin un influencia negativo riba e tipo di adulto cu ta crea: formacion di e 'propio-aprecio', e conciencia, e propio disciplina y e sentido di responsabilidad ta tuma lugar na un manera hopi deficiente. Posiblemente entre otro pa motibo di esaki por ripara un aumento di mucha agresivo y cu mal conducta na school basico. Pesey tambe SER ta considera como un tarea importante pa Gobierno pa trece y sostene programa educativo pa tanto mayor como pa esnan cu ta traha cu mucha.

Ademas Gobierno mester expande e cantidad di lugar pagabel di atende mucha despues di school pa asina mucha for di tur nivel social di comunidad por pasa nan tempo liber na un manera responsabel bao di guia profesional. Ta di spera cu Gobierno, cu normalmente practicamente no ta presta atencion na e rapportnan di SER, e biaha aki sì lo tuma e rapport aki na serio pa por soluciona un problema actual y compleho.

Auto di Kalpoe a ser confisca atrobe

STA. CRUZ--Autoridadnan presente di Hulanda na Aruba, cu ta haciendo algun test aki na Aruba refiriendo e caso di Natalee Holloway, a confisca e auto di Kalpoe.
Ta ser bisa na medionan di comunicacion di Hulanda cu e motibo ta simpel, pa asina por use pa haci filmacion di e serie cu lo cuminza bay den aire dia 14 di April na Hulanda.
Pero pa haci filmacion por usa cualkier otro auto similar. Solo di Pueblo ta di opinion, cu no por ta asina facil sin orden di huez kita un hende su medio di transporte y lag'e na pia.
Pasobra si encaso ta testnan forensico ta locual ta bay eherce riba e auto, lo ta un motibo cu base. Pero si encaso ta confisca un auto solamente pa filmacion, anto esaki tambe mester ofrece e doño di e auto un otro auto mientrastanto.
Si encaso ta testnan forensico, lo bay inicia riba e auto di Kalpoe, anto mester tin sospecho cu Kalpoe lo a bay busca e mucha muher, despues cu Kalpoe a laga Joran na su cas. Kier meen anto cu Natalee mester a wordo transporta den e auto di Kalpoe, despues cu Joran van der Sloot a laga Natalee riba beach y tambe despues cu e mes a yega cas.
Pasobra no ta logico cu mester usa precisamente e auto di Kalpoe pa filmacion, mientras por usa e mesun modelo pero usando un diferente auto.

Remitido

Carta Abierta na Lionel Capriles di Caribbean Mercantile Bank

Respetabel sr. Capriles,
No ta heringa, nos ta heringa contra Abo of Bo banco.
No mas Bo ta proba e razon pakico nos kier y a sali for di Antiyas. Laga pa Aruba loke ta toca Aruba specialmente ariba tereno politico.

Mas Bo papia mas Bo ta demostra cu Bo ta politicamente besmet. Bo no debe Aruba nada solamente salvaguardia nos interesnan bancario pa aki tres aña Bo gana 2 biyon.
Sans rancune.

Severiano Feliciano
Presidente MEP
Seccion Sta Cruz

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



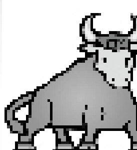
Aquario: 20Jan.-21Feb.
Bon temponan ta na caminda, asinta ta stop di ta asina miedoso pa haci un movida. Awor no ta e tempo pa wanta bek or si bo tin un actitud di warda y lo bo mira. Haya bo curashi bek y tuma control. Number: 3.



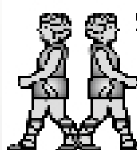
Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bo trabao duro lo wordo aprecia si bo por evita bo actitud cabezura tuma over. Bo mester sinti bo mes satisfecho y confidente riba loke bo ta haciendo. Critica no lo wordo bon ricibi. Number: 19.



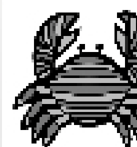
Aries: 21Maart.-19April.
Lo bo sinti bo mes emocional awe riba asuntonan personal of un relacion cu actualmente bo ta envolvi aden. Sea creativo ora ta trata di deal cu asuntonan di placa. Si bo ta lihe den haya un solucion, lo bo salba e dia y gana respet di esnan cu ta warda riba bo pa haci un fout. Number: 22.



Tauro: 20April.-20Mei.
No tira bista riba lo negative ora bo tin asina hopi cos ta lora rond di bo. Un cambio den bo lugar of cera amistadnan nobo lo dunabo un bista nobo riba bo bida. Tuma un chens y haci algo diferente pa varia. Number: 27.



Geminis: 21Mei.-20Juni.
Un hende cu ta yega na no, no lo interpreta cosnan mescos cu abo. Focus riba un proyecto creativo of sali for di cas y leuw for di problemanan di famia. No ta tur hende lo ta bisando bo e berdad. Number: 32.



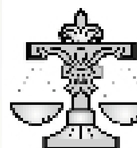
Cancer: 22Juni.-22Juli.
Keda den sombra awe. Nada nobo lo ta den bo caminda awe si bo ta extrovert of revela bo sintimentonan berdadero. Lo bo tin un cambio di curazon y no mester actua riba impulso. Abstene bo mes den critica esnan rond di bo. Number: 38.



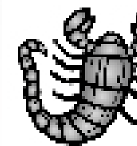
Leo: 23Juli.-22Aug.
Tuma un acercamento diferente pa bo trabao y lo bo haya aprobacion for di bo coleganan. Bo actitud serio riba algo cu realmente bo ta kere aden, lo lanta interes. Number: 10.



Virgo: 23Aug.-22Sept.
Haci algun cambio den bo areglonan di bida. Si bo no ta bayendo bon cu un hende, ta tempo pa sigui p'adilanti. Tuma un bista serio riba bo pasado, presente y futuro. Number: 22.



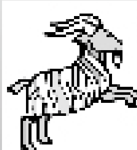
Libra: 23Sept.-23Oct.
Wowo di tur hende lo ta riba bo. Nan lo buscabo pa solucion y necesidad di haya cosnan sortea den ambo bo bida personal como profesional. Un hende lo lagabo na caya of lo sorprendebo. Number: 26.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.
E tempo pa bo cuminza kere den bo mes atrobe. Lo bo topa cu un hende cu lo "boost" bo confidencia. Un cambio encuando bo futuro ta inminente, asina ta tuma rienda. Number: 39.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Lo bo kier cuestiona bo motibonan. Si bo ta hacienda cosnan pasobra bo evita un disputa, enfrenta bo situacion cu curashi. E no lo ta facil, pero finalmente, lo bo sinti bo mes hopi mas mihor encuanto sigui dilanti cu bo bida. Number: 43.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Focus riba trabao, placa y bay p'adilanti. Un hende lo purba di blokeabo, pero lo bo maniobra, poniendo bo mes den un posicion principal. Usas bo ingenio. Number: 81.

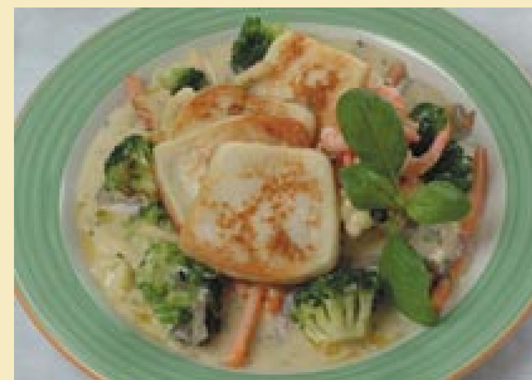
SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra

Pronostico di tempo pa awe diasabra, dia 1 di April



STA. CRUZ – Pa awe mainta, tempo lo ta parcialmente nubla, riba temperatura di 31º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 32 kilometer pa ora, riba direccion oost noord oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 71%. Pa loke ta trata atardi, tempo lo ta cla te parcialmente nubla, riba un temperatura di 26º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 27 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 81% y maximo humedad ta di 81%. Salida di solo ta di 6'or y 36 di mainta y bahada di solo ta di 6'or y 52 di atardi.

Puding di Pisca Danes



Ingrediente:
1½ cup di pisca herbi
1 bleki di salmao grandi
¾ cup di paneermeel
¼ cup di manteca dirtí
2 cuchara di juice di lamoenchi
½ telep di salo
¼ telep di peper
4 dor di webo
4 blanco di webo bati

Preparacion:
Mescla e pisca, salmao, paneermeel, manteca dirti, lamoenchi, salo, peper, bon mescla. Bati e dornan di webo bon, te ora nan bira diki. Awor ta pone e webonan aki hunto cu e mescla di pisca. Pone e blanco di webo tambe hunto y mescla nan bon den otro. Hunta un forma bon cu manteca, y pone e mescla aden. Pone e forno na 350 grado y laga e puding keda 30 pa 35 minuut aden. Corda prik, waak si paden a cushina. Ora e ta cla por combina e Puding di Pisca aki cu su berduranan pa asina e cuminda ta mas liviano.

Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 2181	1 5247	1 4687	1500	8886
2 7022	2 1919	2 8141	SUPER 4	SIGNO
3 3143	3 2248	3 3477	6220	VIRGO

LOTTO DI DIA					

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker
	23	28	29	32	33	J	06

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

Clasificado Popular
Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Bo persona ta un taxista?

Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular:
5924446

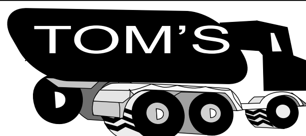
Ta Bende

Tereno propiedad na TAMARIJN (Paradera) 1 di 429 m², 1 di 430 m², 1 di 459 m². Pa mas info yama tel: 5626233

Ta Busca

Un pareha cu 1 yiu ta busca un apartment di 2 kamber den becindario di Wayaca of Sta. Cruz.
Please tuma contanto cu nos na 561-0589.

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Dodge Caravan '97
Prijs discutibel "As is where is"
Tel: 5857801 / 5641828 / 5923496

Ta Bende

Pump plus su basket HP ¾ 200 volt pa Zwempool Afls. 350,-
Box pa baby Afls. 60,-
Car Seat Grandi Afls. 95,-
Stroller plus car seat 3-in-1 Afls. 145,-
Tel: 5671711 of 5879113 despues di 6'or di atardi.

Business Card Services

Targetas para Cumpleaños
Targetas de Presentacion
Diseños en General
Cartas Membreteadas
FlyersBoleteria
Cell. 7469081 / E-Mail: wraruba@gmail.com

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Ta Bende

Un sound mixer marca pevey 24 canal mic inputs. bon pa banda.
yama: 5630841

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.
Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

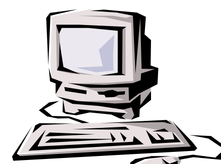
Ta Bende

Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ganga

Ta bende 1 Chevy Metro 2001
4 porta/ airco/ automatic
Antes Afl. 8000.00
Awor: Afl. 5750.00
7417712
Probecha!

Ta Bende

Un Mitsubishi Van 11 pasahero aña 2000
Pa mas información por yama tel: 5922858

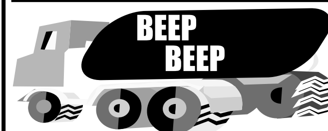
Ta busca

Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia. Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Pa Chica Pos y Habri Tuberia



Johnny Dijkhoff
Cell: 994-1317
Tel: 586-2633

Ta Bende

Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

Ta Busca

Apartment den becindario di Santa Cruz te cu Afls. 500,-

Yama tel: 9650742

TA BENDE

FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355

For Sale

Pickup Chevrolet '91.
Standard – Airco
Radio CD. Den bon condicion
Prijs: 3500,-
Pa informacion cel: 5669213

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

Economico 10 florines

Abogado y Parlamentario Ady Thijsen

Huez den e kortgeding no a contesta e preguntanan di Ministerio Publico

STA. CRUZ--Den un articulo den un matutino a sali cu Minister Pechthold a tranca e reunion di Mesa Rondo pa un rato. Pasobra tin cierto problemanan pa locual a ser palabra cu otro. Esaki despues cu un mocion cu a tuma lugar den Tweede Kamer. Tambe Ady Thijsen a elabora riba e veredicto di e huez riba nos Ministerio Publico. Hopi hende no ta mira e seriedad di e topico aki, tambe opositornan ta hunga politica cu e asunto aki. Sigur cu nos ta repeta e veredicto di Huez. No ta tur hende ta comprende kico a pasa. No por mishi cu Ministerio Publico, pasobra e ta un instancia independiente. Tampoco no mester ta asina cu mester laga corte supremo bin cu veredicto. No ta pasobra huez den e kortgeding a duna un 'voorlopige uitspraak' anto esaki kier meen esun final. Ta asina cu e huez den e kortgeding no a contesta e preguntanan cu primordialmente a keda lanza. Solamente locual a keda bisa ley ta funciona mirando libertad di prensa. Pues con a ofende e ministerio publico si no a pone ningun veredicto. Abogado y parlamentario Ady thijsen a bisa cu aunke cu bo por tin un pleitnota den corte, un minister di Hulanda no por bisa con e independencia di un ministerio publico ta. Ady Thijsen ta di opinion cu esaki ta un falta di respet y awor si ta bayendo demasiado leu.

Según Parlamentario Ady Thijsen di MEP:

Reunionnan Parlatino ta importante pa Aruba

STA. CRUZ—Mr. Ady Thijsen a acudi na un reunion di Parlatino na Brazil, unda e y su colega Monica Arends a forma parti di e comision di labor. Richard Visser y Glenroy Wilson a participa den e comision di salud. Segun Ady Thijsen e tabata cuatro dia hopi fructifero, unda cu como prome biaha cu su persona ta acudi na un congreso asina ta lag'e masha asombra cu e nivel halto. Den e congreso aki pa locual ta trata e tema di labor nan a trata e topico problematico di subcontratista. Aruba su contribucon tabata hopi bon, pasobra e paisnan Latino ta mustra masha interes con Union Europeo ta trata e asunto aki di subcontratista. Pasobra con cu mir'e, ta asina cu e paisnan Latino, especialmente Sur America kier den futuro haci un union igual cu esun di Europa. Nos ta situa cerca di e paisnan Latino, pues mes nos mester ta altante di e desaroyo y cosnan cu ta pasa rond di nos. Nos contribucion ta importante, y nos tur cu ta bay ta siña hopi. Nos sigur mester sigui acudi na e congresonan aki pa e bienestar di Aruba.

Cuerpo Especial Arubano

Ya caba for di Februari Dakota no ta fungi mas como centro di detencion pa ilegalnan

Pronto lo e bira un centro pa salubridad publico



STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Ronny Paskel di CEA, el'a expresa cu e departamento ta sumamente contento cu e mudamento.

E ta sigui bisa: "Nos a traha hopi aña na Dakota cu detencion di ilegalnan. Nos tabata tin un handicap eynan. Nos tabata tin 4 cel y den cada cel 15 ilegal tabata wordo cera cu ta hopi incomodo pa nos trahadornan controla esey. Nos a haya awor aki cu Minister a duna nos e posibilidad pa usa e lugar di "Choller Detentie Center" na KIA, caminda nos tin e posibilidad di cera 3 hende den un cel maximal y ta mas safe pa nos trahadornan, e control ta mihor, nos por cera mas hende hunto y ta un adelanto tremendo."
Según sr. Paskel cu nan tin un mihor bista caminda nan ta awor aki y cu tin un lugar di lucht mas amplio y mas mihor.

Tin cu menciona cu e mantencion di Dakota a subi asina hopi y tambe cada biaha nan tabata kibra e parti di bentana pa asina e hendenan purba di hui y tambe nan tabata kibra e plafond.
"Awor aki nos tin un lugar di hero, e plafond ta di beton basha, dus nan no por kibra nada, masha poco destruccion por wordo haci eynan, e ta safe den tur sentido."

Gobierno tabata tin un intencion pa un para di aña caba, pa habri un centro masha grandi eynan cu ta bay cubri full e tereno pa bin cu un centro di departamento di salubridad publico. "Awor aki nos a sali for di Dakota. Nan tin full e lugar na nan disposicion pa asina e construccin por sigui. Nan por amplia full e lugar pa usa e compleho completo."
Oficialmente CEA a muda na cuminzamento di Februari a bay KIA. Nan a cuminza muda poco poco debi cu di un dia pa otro nan a haya nan cu amenaza di huida.
"Nos tabata tin un cierto momento cu hendenan cera cu tabata tin información riba nan di nan pais di origen y tabata tin hendenan hopi peligroso cu nos mester a sacanan for di Dakota mandanan diferente wardanan di polis pa e peliger cu nan tabata pa e trahadornan. Despues di esey el'a acelera caminda e Minister di Husticia a tuma un decision pa usa e lugar na KIA, cu ta hopi mas safe."

Sr. Paskel ta menciona cu e departamento di CEA no tin ningun contacto cu e presonan di KIA mes. El'a wordo traha asina ey relaciona cu e Choller Detentie Center. Esaki ta pa e chollernan cu mester a wordo deteni riba ordo di huez locual ta pasando na Dakota awor aki, a wordo traha na KIA.
"E parti ey nos ta usando, nos no tin ningun contacto cu KIA mes. Nos a usa e personal di Dakota mes na KIA door di cu awor aki e control cu tin ta hopi mas mihor. Por traha cu menos personal na KIA y e personal extra a bay traha den KIA mes, door di cu nos falta personal na KIA. Minister a tuma e decision pa tuma e hendenan aki di mas, ponenan na disposicion di KIA. E hendenan aki ta wordo getrain pa na su debido tempo pa haci nan trabao na KIA."
Sr. Paskel ta sigui menciona cu KIA ta bayendo bon. Despues di e reconstrucción aki, nan ta trahando duro riba e torennan di KIA cu tabata tin hopi keho riba dje. Awor Minister a duna ordo pa drecha e lugarnan ey pa pone plexiglas pa por wanta tur e elementonan den aire. Problema di KIA ta mantencion. Kico bo pone, salpeter a come. KIA su localidad ta problemático.

Sr. Peterson den Management Team di Cuerpo Especial Arubano
Cambiando un tiki di e tema, sr. Ronny Paskel a menciona cu sr. Peterson lo bay forma parti di e team di maneho entrante dia 1 di April den e cuerpo. El'a traha eynan como director interino pa hopi aña.

"Nos a haci hopi uso di dje.", sr. Paskel a menciona, "El'a yuda nos den tur sentido." "Minister di Husticia a manda sr. Rincones pa asina tuma over e funcion di director interino di CEA." sr. Paskel a bira por ultimo.





Y E LO WORDO YAMA… Abogado, Lamchi di Dios, Hues, Maestro, E Porta, Awa Bibo, Pan di Bida, E Bon Wardador, Profeta, Mediador, Lus di Mundo, Sirbidor, Rey di Reynan, E Caminda, E Berdad y E Bida … HESUS CRISTO

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Hildo Teodoro Quilotte
Miho conoci como "Cabo"

Na nomber di su:

Ex esposa: Olga Anjie
Yiunan: Marlon Quilotte y Elizabeth Croes
Melvin Quilotte y Natalie Luijsterburg
Nietonan: Lissette Quilotte
Marylies Quilotte
Chrystal Quilotte

Rumannan: Nora y John Maduro Zievinger
Rudolf "Dolfi" y Anje Quilotte - van Brederode
Alcides "Chido" y Julieta Quilotte - de Cuba
Hector "Tico" y Julieta Quilotte - Jansen
Yvonne y Harold Pereira
Yvette Quilotte
Cuña: Yvonne Croes

Tanta di respet: Olga Ramirez

Sobrinonan: Aschia, Giovanni, Lucien, Yelsomine, Joelle, Vanessa, Indra, John, Gino y Michael

Su bisiña stima: Alvaro y Lili Gonzalez y yiunan
Boei Acosta

Amiga: Inocencia Guerrero

Primo y primanan na Aruba, Venezuela, Hulanda, Estados Unidos y demas famia: Quilotte, Anjie, Odor, van Brederode, Croes, Luijsterburg, de Cuba, Jansen, Pereira, Maduro, Zievinger, Grijt, Bermudez, Rivadeneira, Toppenberg, Boye, Kock, Daswani, Gutersohn Verkade, Eckmeyer, Anthony, Broeksema, Hopmans, Oduber, Diaz, Burne, Felida.

Su compader-, comader- y ihanan y tur su amigonan di: Liga Mayor di Softball, La Moderna Sluggers, Sint Thomas Boys, Gavilanes, DOW Pampers, Aruba Jrs., Marlboro BBC, Ballentine's Casa Haime.
Ex coleganan di DOW.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar:

Diaranzon 5 di april pa 4'or di atardi
Saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico na Playa. Nos difunto lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa San Francisco.

Adres pa condolencia: Brusca 15 (patras di Wema Ponton) di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E"
Ps. 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Rosalia Ignacia Flanegin-Christiaans
Na edad di 72 aña

Adres pa condolencia: Bubali 22



Na nomber di Ministerio di Finanzas y Asunto Economico nos ta participa fayecimento di:

Carmen Seferina Tromp
Mihor conoci como Chichi

Tata di Gregory Tromp, funcionario na Servicio di Impuesto

Na famia di Chichi, hopi forza den e dianan dificil aki. Cu Chichi sosega na paz.

Ministerio di Finanzas y Asunto Economico,
Nilo J.J. Swaen

Maria di solidaridad

Na considera e designio divino cu bo a wordo honra como excelsa y incomparable, cooperadora di salvacion; na reflexiona riba bo develonan na cuida e Mucha y e Hoben Hesus; na mira bo intercesionnan na Cana,

modelonan di bo develonan; manera no mira bo curazon solidario cu e destino di humanidad, manera no compronde e inabarcabel di horizonte di bo amor, manera no sinti e impulso di pidibo siña di Bo na biba atento na necesidadnan di otro y pone e medionan p ata mas solidaridad afectivo bira efectivamente concreto.

Mama di Solidaridad, intercede pa mi por recore e caminda di stima mi rumannan manera Señor Hesus ta pidimi. Amen.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Jacobus Lorenzo "Koki" Wever

Gradicimento na bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Tambe na dokternan y enfermeronan di Hospital, Wit Gele Kruis.
Un danki ta bay pa esnan cu a haci un donacion
Boso presencia y atencion tabata y ta un gran sosten pa nos.



Alavez nos kier a invita pa dos santo sacrificio di misa:
- diasabra 1 di April pa 7'or di anochi
- diadomingo 2 di April 2006 pa 6'or di atardi tur na Misa Fatima na Dakota, despues di e ultimo misa lo tin un santo rosario na cas Barcelona 3.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di esposa, yiunan y demas famia.

Afligi pa e inmenso dolor causa pa bo ausencia, nos ta recorda bo partida.
Laga nos roga Dios pa duna nos e forza necesario pa nos, pa E haci cu un dia nos por mira bo goza di e luz eterno.
Nos ta spera cu bo lo roga na bon Dios pa bo famia.

Cu den Dios su infinita misericordia y amor.
E lo por duna bo recompensa pa tur bondad cu bo haci pa bo prohimo, purificacion pa tur bo falta y alegria di bida eterno, asina cu bo por intercede pa tur cu bo a stima.
Keda semper den paz y amor di nos Criador.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa comemora e di cuater aña di fayecimento di

Rosindo Dijkhoff



diasabra 1 di April pa 7' or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

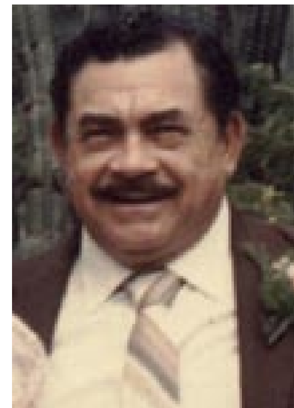
Na nomber di su esposa, yiunan y nan famia

" Tata den Bo man mi ta entrega mi spirito "

A fayece cristianamente:

Miguel Carrasquerro

✶ 29 - 9 - 1930 _ 31 - 3 - 2006



Na nomber di su:

señora: Martina Tromp-de Cuba

yiunan:
Maria Loreta y Canisio Tromp-Carrasquerro y yiunan na Hulanda
Rosaria Maria Carrasquerro y yiunan na Hulanda
Hose "Bubu" y Sunilda Carrasquerro y yiunan

rumannan:
Carmen y Felis Tromp-Carrasquerro y yiunan
Candido y Chonchon Carrasquerro y yiunan
Juan "Siro" Caarrasquerro y yiunan

cuñanan:
Bernadina y Gerardo Thode y yiu
Sra.Vda. Flora de Cuba-Britten y yiunan
Elisabeth Britten y yiunan

yiunan di señora:
Caroline y Rudy Filiciana-Tromp y yiu
Eveline y Edgard Ferrer-Tromp y yiunan
Gino y Maria Tromp y yiunan

swanan:
Antonio y Omara Britten y yiunan
Roberto "Jovita de Cuba

Maria y Oscar Lacle-de Cuba
Reina Britten y yiu
Sonia Ridderstaat y yiunan
Goy y Mena Franken y yiunan

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, imanan, famia: Carrasquerro, Tromp, Heyden, Croes, Rolle, Quandt, Odor, Farro, Dirksz, Todd, Rante, Quandus, Zievinger, Klepper, Rodriguez, Gomez, Raaz, Croeze, Ridderstap

Na Venezuela: Carrasquerro y Henriquez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diadomingo 2 di April 2006 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:

Louis Andres Marin

mihor conoci como: Buchi Wies"
19-8-1939 30-3-2006



Na nomber di su:
esposa: Frida Marin-Kelly

yiunan:
Jaime Marin y yiunan
Astrid Marin y yiu
Mariela y Raul Geerman y yiunan
Oswald Marin y yiunan
Carina y Vale Croes y yiunan
Erwin Marin y Racquelita Willems y yiunan
Janine Marin y Dichi Vrolijk y yiunan

nieta y nietonan, bisnieto y bisanieta

tata: Manuel Marin
rumannan:
Sra.Vda. Angela Geerman-Marin y famia na St.Croix y Merca
Maria Marin y famia na Venezuela y Aruba
Casimira Pina-Marin y famia na Venezuela y Aruba
Isidro Marin y famia
Faustino Marin y Famia
Romaldo Marin y famia
Raymundo Marin y famia na Hulanda
swa y cuñanan:
Lucia y Augusto Gomes y famia
Ergilio Kelly
Sra.Vda. Rosa Boekhoudt

ex-suegra mas yega: Jacqueline Carolina

Iha: Toy Kock
sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan
rumannan di Iglesia Emanuel, ex-coleganan di Pakinam Corp. Famia: Marin, Kelly, Geerman, Koolman, Carolina, Croes, Willems, Vrolijk, Cataldo, Underwoods, Pina, Ras, Tromp, Gomes, Boekhoudt, Paesch, Werleman, Angela, Maduro, Loopstok, Dirksz, Reyes, famia Venezuela y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 3 di April 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.

Adres pa condolencia: San Fuego 22-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Despensa nos si den nos dolor, nos pora a lubida algun famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/ Invitacion.
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

"Hilario Modesto Maduro"
Cariñosamente yama: "ay of aytje



Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, donacion, telegram, kaarchi y cu a mustra nan atencion via oracion, telefon y respondi. Tambe Gradicimento ta bay pa Dokternan y nursenan di Dr Horacio Oduber Hospital y tambe pa e personal di Ad Patres Funeral Home.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na dos (3) Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diadomingo 2 di April pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita
Diamars 4 di April pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su señora, yiunan y demas famia.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Cerilio Filomene "Ceril" Tromp



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan telefonico. Un danki special pa gerente y personal di Valero Refinery Aruba. Nos kier a gradici nos famia kendenan a yuda nos na momentonan dificil.
Boso presencia y atencion tabata un gran sostén pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera
* diasabra, 1 di April, 2006.
* diamars, 4 di April, 2006.
* diabierna, 7 di April, 2006.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan Nelson, Jarmin, Maritza, Shahaira y demas famia.

Yate grandi a bishita Aruba durante weekend

STA. CRUZ--Durante fin di siman por a aprecia un Yate grandi di bishita cu un largura di 90 meter y 15 meter hancho cu un peso di 3,268 gross ton.. E yate ta carga e nomber "Ice" y ta nabega bao bandera Britanico. E yate a keda un anochi Aruba y asina tur na bordo a haya un oportunidad di sinti e calor Arubano. E yate a nabega cu 24 persona abordo, incluyendo su Capitan, sr. Edmund Wilkinson.

Ice a tabata na Ecuador, Sur America prome cu el'a yega Aruba. Despues di su bishita na Aruba Ice a continua pa Grenada. Sra. Kathleen Rojer di Aruba Cruise Tourism a pasa pa aprecia e yate di cerca. Aruba su portanan ta habri pa yama mas yate un caluroso bonbini.



CORO ARS NOVA DEN CONCIERTO



STA. CRUZ--Den luna di April, porcierto den Semana Santa lo tuma lugar e di "IV Festival Internacional Coral di Musica Sacra" na Pamplona, Colombia, di dia 10 te cu 15 di April "Un Encuentro de la Musica y la Espiritualidad". Coronan di diferente pais como Chile, Venezuela, Peru lo participa na e festival aki y pa prome biaha Aruba lo ta representa pa e coro Ars Nova. Pa e motibo aki y manera costumber Ars Nova lo deleita e publico presente cu e obranan coral cu nan lo presenta na dicho festival. E programa ta hopi amplio y ta consisti di e.o. un misa di Gounod, obranan di Bach, Mozart, negro spirituals, obranan di renacimiento y tambe di e folklore Arubano. E conocido pianista Armand Simon y e alumnonan di CKV di IPA (departamento di musica) tambe lo contribui na e anochi cultural aki. Costo di entrada ta Afls.35,- ($20,-) y ta inclui snacks y bebida. Por cumpra kaarchi na e diferente librerianan y tambe na porta prome cu e concierto. E concierto di gala aki lo tuma lugar riba diasabra 8 di April, pa 8:00 di anochi den e Ballroom di Marriott Hotel & Casino.

Fever Madness na Palo Marga



Diasabra 9 di April 2006
Pa 3'or di atardi
Winner Takes All!!!